

# Convertidor de protocolo

## *CD-V2PLUS*

## Manual de instalación

version français (page 12)
english version (page 24)

TCD-V2PLUSML rev.0210

# INTRODUCCIÓN

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar.

Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir.

La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

# CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA

- Convertidor de protocolo para sistema V2Plus que permite las siguientes funciones:
  - Permite instalar placas generales Plus con el sistema V2Plus.
  - Permite instalar una placa codificada Plus con monitores V2Plus.
- Hasta 250 convertidores por instalación.
- Hasta 32 viviendas y 32 elementos "monitores/teléfonos" por canal.
- Hasta 120 viviendas y 120 monitores/teléfonos por canal con multiplexor de columna MC-V2Plus.
- Sencilla configuración mediante microinterruptores de fácil acceso.
- Leds de autodiagnóstico que permiten detectar errores de instalación y/o de programación.
- Regleta de conexión para el sistema Plus con cableado 3+Coaxial.
- Módulo transceptor EL564 para convertir el conexionado de par trenzado a coaxial.
- Necesario multiplexor para intercalar placa V2Plus entre el convertidor y los monitores/teléfonos.
- La placa V2Plus debe tener instalado el circuito microprocesador EL500/V2Plus con Ver. 2.00 ó posterior, para su compatibilidad con el convertidor de protocolo y el multiplexor MC-V2Plus.
- Permite instalar una central de conserjería Plus solo en el lado de la instalación con sistema Plus.
- Distancia máxima entre alimentador y convertidor: 25m. con una sección de 2,5$mm^2$.
- Toda la instalación debe viajar alejada al menos a 40 cm. de cualquier otra instalación.
- Cuando se instale o modifique el equipo, hacerlo sin alimentación.
- La instalación y manipulación de este equipo debe ser realizada por personal autorizado.
- Utilizar el cable Golmar RAP-2150 en el sistema V2Plus.

# MODOS DE FUNCIONAMIENTO

## Módulo Transceptor de señal de vídeo.

El módulo transceptor de señal de vídeo *EL-564* convierte par trenzado a coaxial y viceversa. Este módulo es necesario en un sistema *V2Plus* con placa codificada Plus o placas generales codificadas Plus con instalación *4+TP* y poder convertir el par trenzado a coaxial, así conectar la señal de video en el convertidor de protocolo *CD-V2Plus* de entrada coaxial.

Esquema de instalación en las páginas 9 y 10.

Monitores Platea V2Plus
Máx. 32 viviendas
CD-V2PLUS
FA-V2PLUS
3 + coax
EL-564
Central de conserjería
4 + TP
3 + TP
Placa codificada Plus
FA-PLUS/C
Abrepuertas

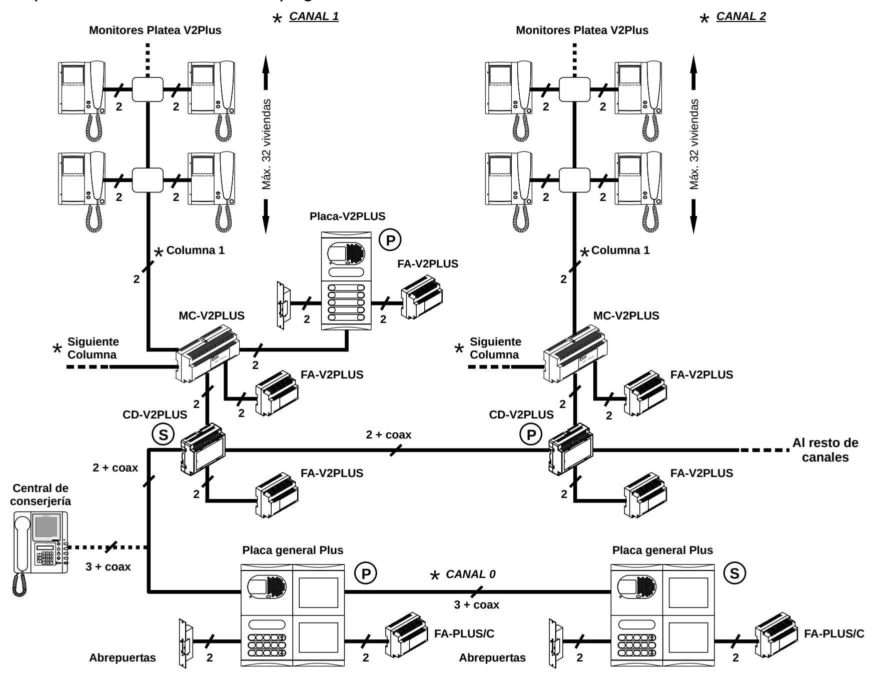
# MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Codificador de canal (Placas generales).

Permite instalar placas generales *Plus* con el sistema *V2Plus,* las placas interiores *V2Plus* serán conectadas a través del multiplexor *MC-V2Plus.* Opcionalmente puede intercalarse una central de conserjería *CE-990 Plus* entre el convertidor y la placa general.

*Este tipo de instalación requiere un convertidor por cada canal interior.*

Esquemas de instalación en las páginas 7 a 10.



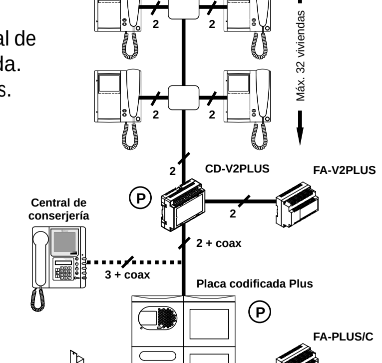

Codificador de canal (Placa codificada).

Esta variable permite instalar placas codificadas *Plus* con monitores/teléfonos *V2Plus*, el convertidor irá conectado a la salida de la placa.

Opcionalmente también podemos intercalar una central de conserjería *Plus* entre el *convertidor* y la placa codificada.

Podemos aplicar esta variante con o sin placas generales.

Esquema de instalación en la página 6.




* Términos:

Canal: Dirección lógica.

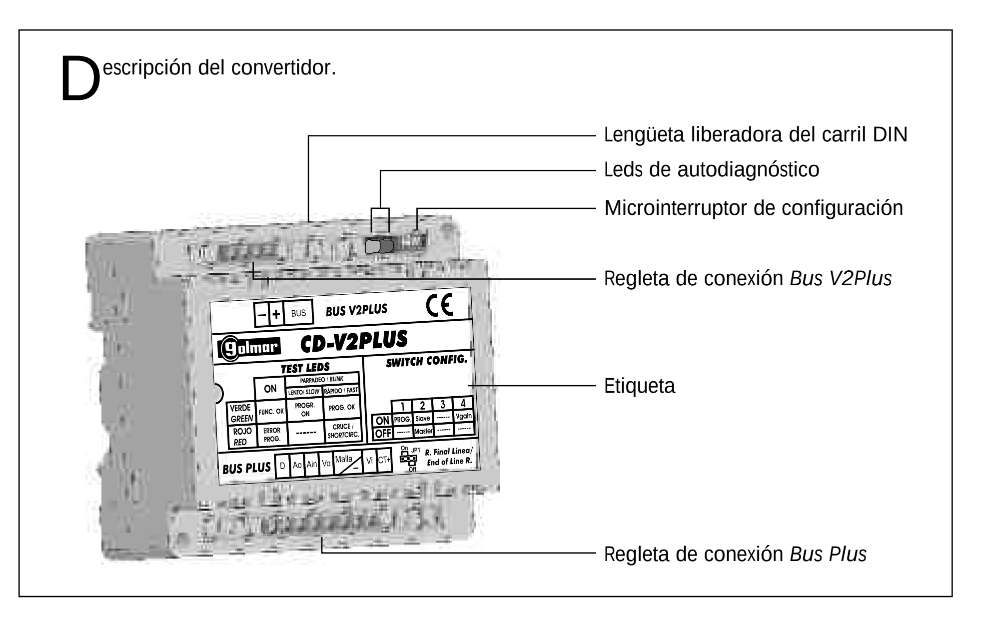
Columna: Cableado físico de la instalación en un mismo canal (dirección lógica).

(P) =Principal.

(S) =Secundario.

# DESCRIPCIÓN

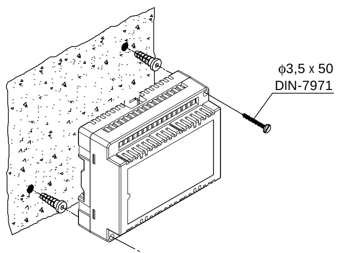
## Descripción del convertidor.




# INSTALACIÓN

## Detalle de la instalación del convertidor.

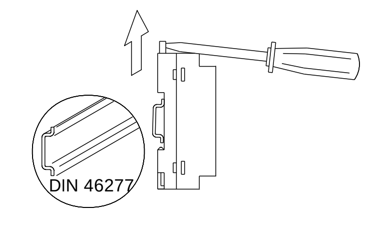
Instale el convertidor en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua. Para evitar daños, el convertidor tiene que estar firmemente anclado.



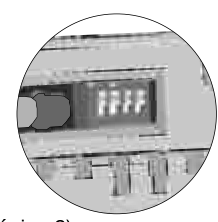

Cuando se instale o modifique el equipo, hacerlo sin alimentación.
La instalación y manipulación de este equipo debe ser realizada por personal autorizado.

Para instalar el convertidor en pared, realizar dos agujeros de 6mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el convertidor mediante los tornillos especificados.

El convertidor puede instalarse en guía DIN (6 elementos), realizando una leve presión. Para sacar el convertidor de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca, tal y como muestra el dibujo.

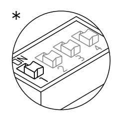
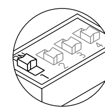


## Descripción del microinterruptor de configuración.



El microinterruptor de configuración *SW1* está ubicado en la parte superior derecha del módulo.

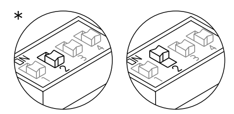
*

Colocar en ON para programar el canal (ver página 2).
Finalizada la programación volverlo a colocar en OFF.

Dejar en OFF en instalaciones del tipo codificador de canal (placa codificada) o (placas generales sin placa interior V2Plus), para configurar el convertidor como Principal, (ver pág. 2).

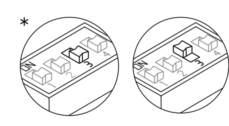
*



Colocar en ON en instalaciones del tipo codificador de canal (placas generales con placa interior V2Plus), para configurar el convertidor como Secundario, (ver pág. 2).

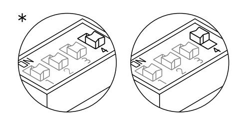
Importante: *En un canal o edificio con codificador de canal y placas de acceso, el conversor debe configurarse como Secundario.*
*En cada canal debe haber solo una placa o convertidor configurada como Principal, el resto deben ser Secundarias.*

*



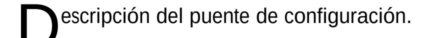
Para rearmar el convertidor, llevar a ON y a continuación dejar en OFF, tras un cruce o error de programación.

*



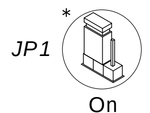
Colocar en ON si en el canal hay distribuidores (mono-usuario o multi-usuario) o el convertidor está conectado al multiplexor de columna *MC-V2Plus* a una distancia > 50m.,
Colocar en OFF si el tipo de instalación en el canal es en cascada (sin distribuidores) o el convertidor está conectado al multiplexor de columna *MC-V2Plus* a una distancia ≤ 50 m.

*Valor de fábrica



## Descripción del puente de configuración.

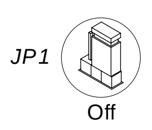
*JP1*



On

*Resistencia final de línea.*
Colocar en On si el convertidor está conectado con el sistema Plus a través de distribuidores o solo en el último convertidor si la conexión al sistema Plus de los convertidores es sin distribuidores (modo entrada / salida).

*JP1*

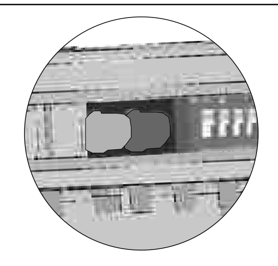


Off

*Resistencia final de línea.*
Colocar en Off en todos los convertidores excepto en el último si la conexión al sistema Plus de los convertidores es sin distribuidores (modo entrada / salida).

*Valor de fábrica

# LEDS AUTODIAGNÓSTICO



Descripción de los leds de autodiagnóstico.

Los leds de autodiagnóstico están ubicados junto al microinterruptor de configuración.

### Led verde

Fijo: Funcionamiento correcto.

Parpadeo lento: Programación activa (SW1-1 en ON).
Parpadeo rápido: Programación finalizada.

### Led rojo

Fijo: Error en la programación.

Parpadeando: Existe un cruce en la instalación* entre los hilos del bus.

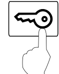
** En caso de cruce, si este se elimina antes de 2 minutos (aprox.), el convertidor se rearmará automáticamente, pasado este tiempo, será necesario rearmar el convertidor a través del microinterruptor nº.3 (ver pág.4).*

# PROGRAMACIÓN DEL CANAL

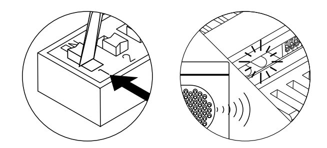
Programación del convertidor.

El convertidor tiene que ser programado con un código de canal (ver pág.2), este debe ser diferente en cada convertidor, siguiendo los pasos descritos a continuación:

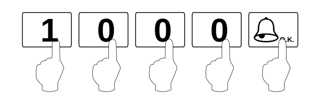
golmar
13:15



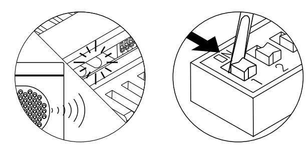
Acceder al modo de programación de la placa, pulsando la tecla llave seguida del código secreto de instalador (valor de fábrica 1315), tal y como se indica en el manual de la placa.



Activar la programación del convertidor colocando el microinterruptor número 1 en ON.
La placa emitirá unos tonos y el led verde del convertidor iniciará un parpadeo lento, indicando que la programación se ha iniciado.



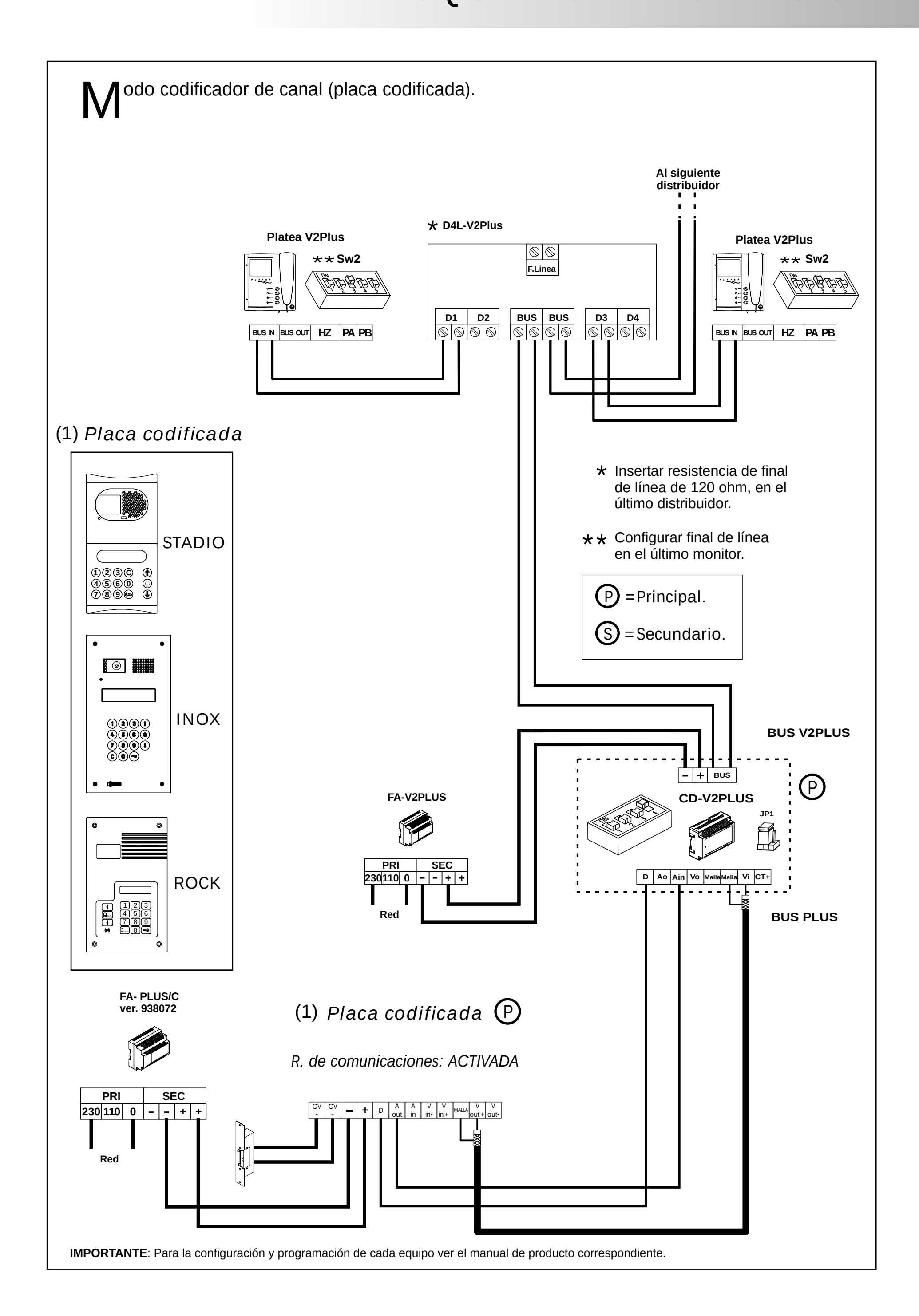

Introduzca el código de canal a programar seguido de tres ceros, a continuación pulse la tecla campana.



Para indicar que el equipo se ha programado correctamente, la placa emitirá unos tonos y el led verde del convertidor iniciará un parpadeo rápido.
Salga de programación colocando el microinterruptor nº.1 en OFF y pulsando la tecla Cancel de la placa.

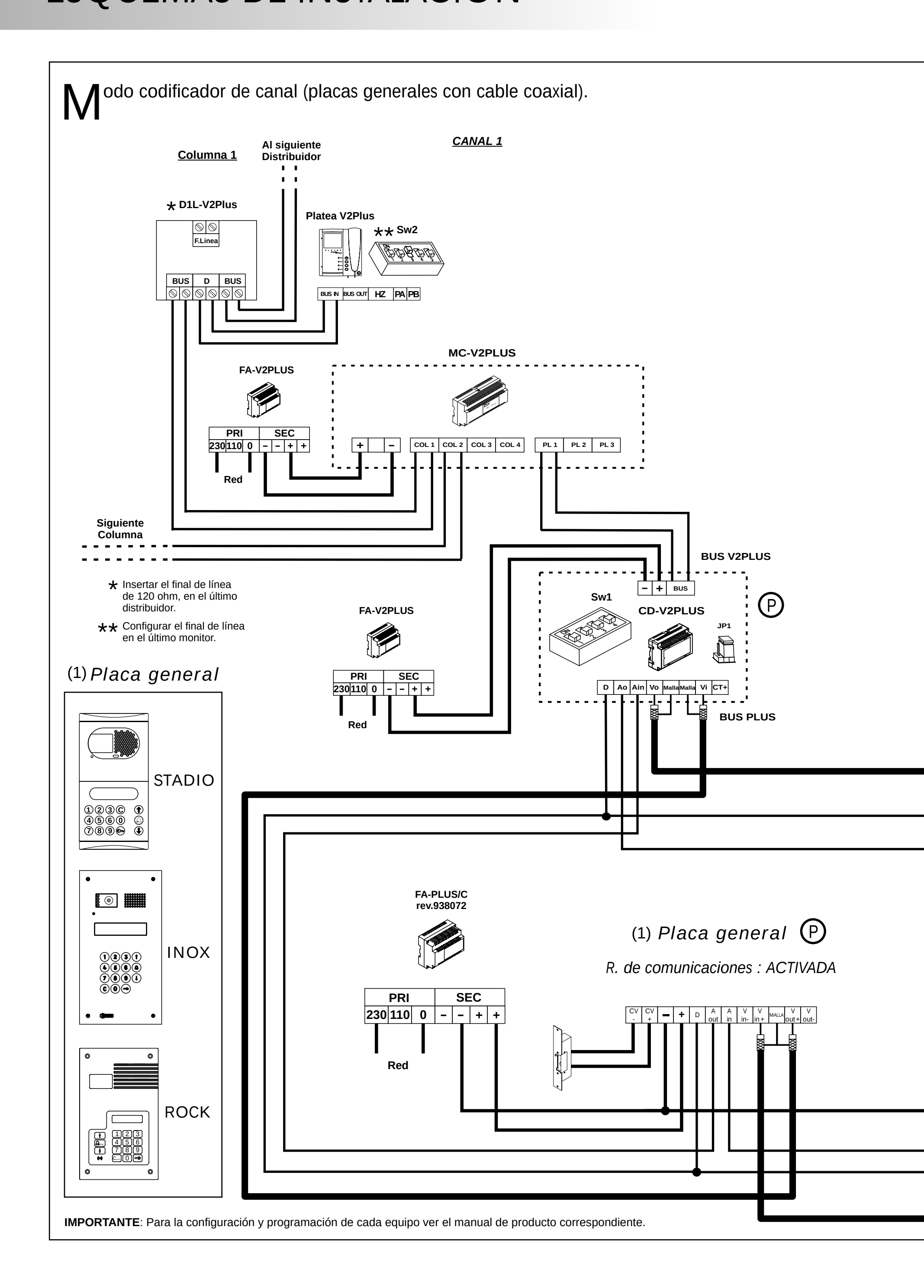
En caso de existir más convertidores, repita los pasos anteriores introduciendo un código de canal diferente para cada uno de ellos.
Si durante alguno de estos procesos se encendiera fijo el led rojo del convertidor, vuelva a iniciar la programación desde el principio.

Modo codificador de canal (placa codificada).

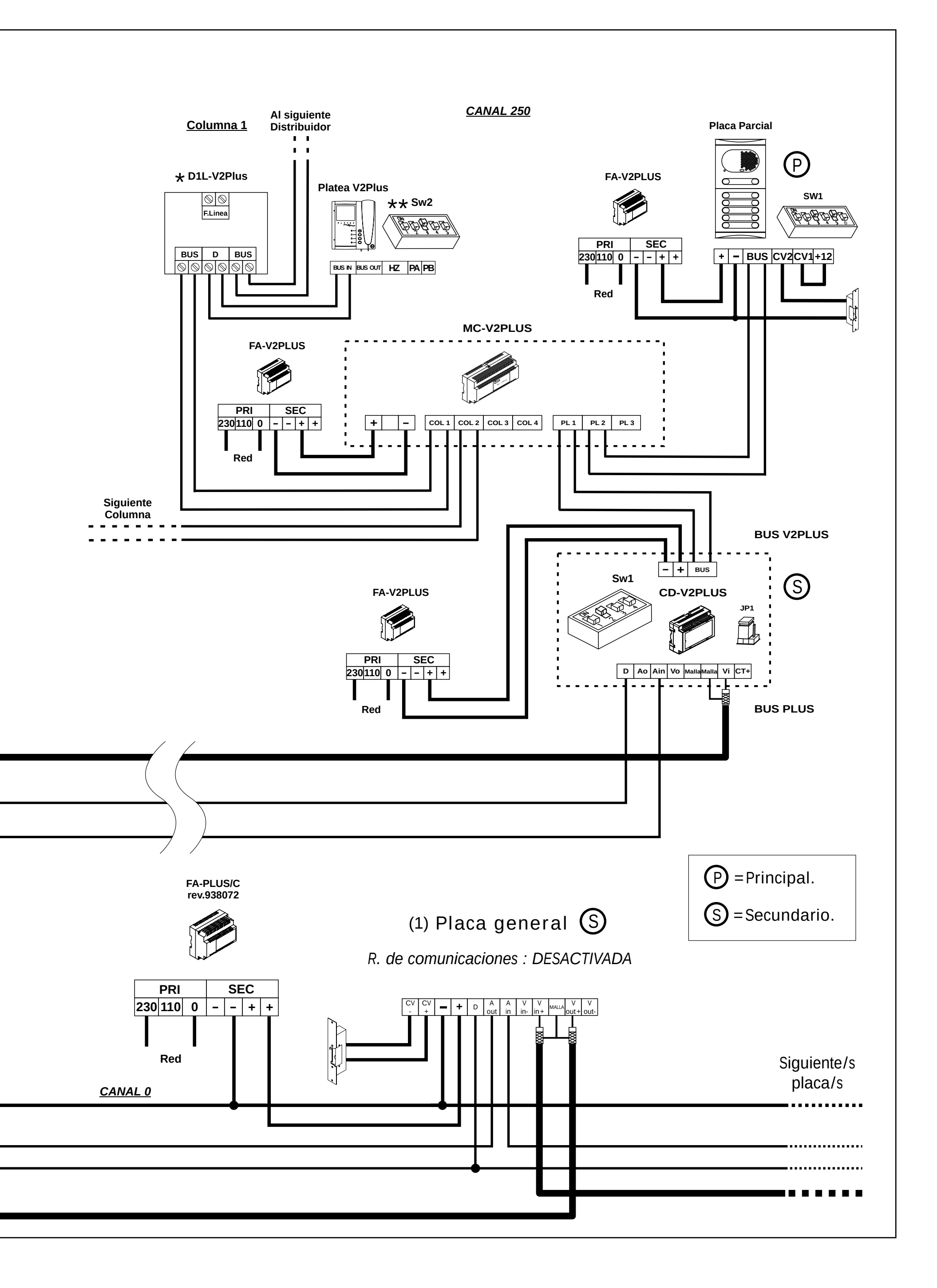



**IMPORTANTE**: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

## Modo codificador de canal (placas generales con cable coaxial).

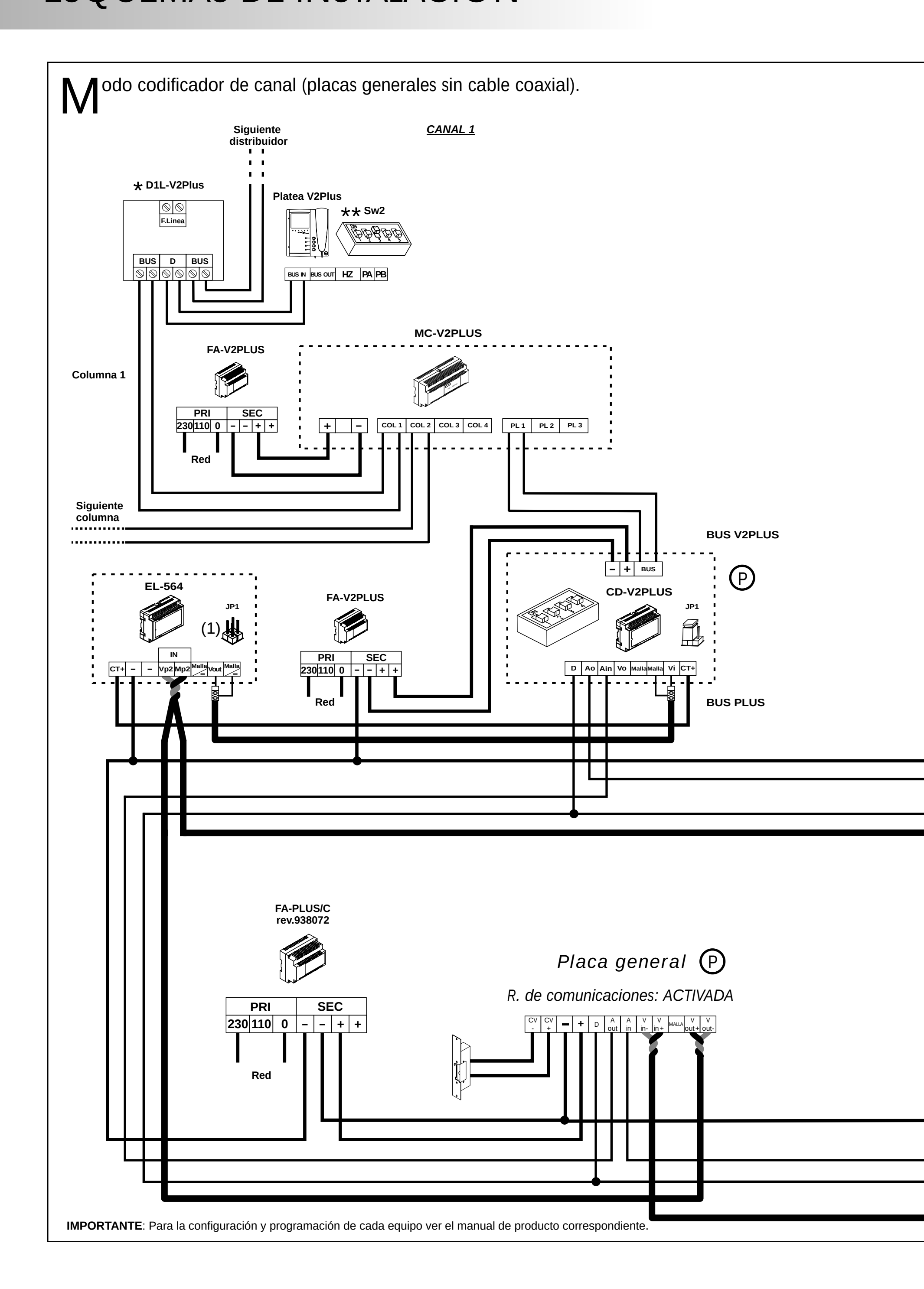



**IMPORTANTE**: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.

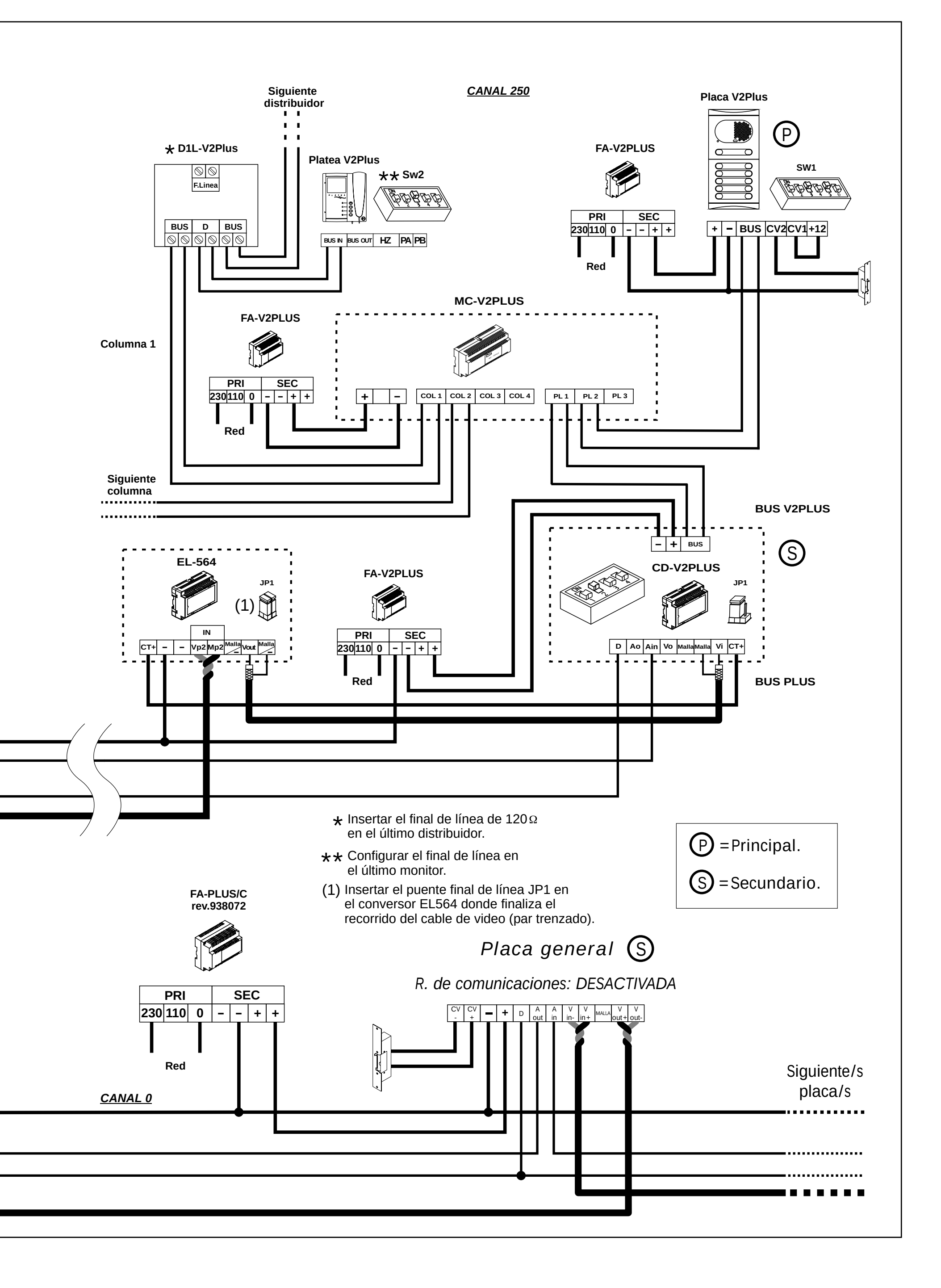


CANAL 250
Columna 1
Al siguiente Distribuidor
Placa Parcial
D1L-V2Plus
F.Linea
BUS
D
BUS
Platea V2Plus
Sw2
BUS IN
BUS OUT
HZ
PA
PB
FA-V2PLUS
SW1
PRI
SEC
230
110
0
Red
BUS
CV2
CV1
+12
MC-V2PLUS
FA-V2PLUS
COL 1
COL 2
COL 3
COL 4
PL 1
PL 2
PL 3
Siguiente Columna
BUS V2PLUS
Sw1
CD-V2PLUS
JP1
FA-V2PLUS
D
Ao
Ain
Vo
Malla
Malla
Vi
CT+
BUS PLUS
FA-PLUS/C rev.938072
(1) Placa general
R. de comunicaciones : DESACTIVADA
P =Principal.
S =Secundario.
CV -
CV +
D
A out
A in
V in-
V in+
MALLA
V out+
V out-
Siguiente/s placa/s
CANAL 0

Modo codificador de canal (placas generales sin cable coaxial).




**IMPORTANTE**: Para la configuración y programación de cada equipo ver el manual de producto correspondiente.



CANAL 250
Siguiente distribuidor
* D1L-V2Plus
F.Linea
BUS
D
BUS
Platea V2Plus
** Sw2
BUS IN
BUS OUT
HZ
PA
PB
Placa V2Plus
P
SW1
FA-V2PLUS
PRI
SEC
230
110
0
Red
+
–
BUS
CV2
CV1
+12
MC-V2PLUS
FA-V2PLUS
Columna 1
COL 1
COL 2
COL 3
COL 4
PL 1
PL 2
PL 3
Siguiente columna
BUS V2PLUS
S
EL-564
JP1
(1)
IN
CT+
Vp2
Mp2
Malla
Vout
FA-V2PLUS
CD-V2PLUS
D
Ao
Ain
Vo
Malla
Vi
BUS PLUS
* Insertar el final de línea de 120Ω en el último distribuidor.
** Configurar el final de línea en el último monitor.
(1) Insertar el puente final de línea JP1 en el conversor EL564 donde finaliza el recorrido del cable de video (par trenzado).
P = Principal.
S = Secundario.
FA-PLUS/C rev.938072
Placa general S
R. de comunicaciones: DESACTIVADA
CV -
CV +
D
A out
A in
V in-
V in+
MALLA
V out+
V out-
Siguiente/s placa/s
CANAL 0

*Modo codificador de canal (Placas generales)*

- Funcionamiento incorrecto de las placas interiores (si estas existen).
  - Compruebe que el circuito microprocesado *EL500/V2Plus* instalado en las placas interiores tiene la versión "Ver. 2.00", sino es así sustituyalo por uno con esta versión.
- No se pueden realizar llamadas desde las placas generales.
  - Compruebe si puede realizar llamadas desde las placas interiores (si estas existen).
  - Asegurese de haber programado correctamente el canal en los *convertidor*es (pág. 5) y revise el conexionado de los mismos (pág. 7-10) y su configuración (pág. 4).
  - Revise la programación de los monitores/teléfonos (ver manual de la placa) volviendola a realizar si fuera necesario.
  - Compruebe no hay ningún cruce en bornes de la columna del multiplexor, ni en bornes del bus del monitor/teléfono. (Ver leds autodiagnóstico en el manual del multiplexor).
  - Compruebe que el voltaje en los bornes "Col" de la columna y "PL" de la placa/convertidor en el multiplexor, es de 23 a 25,5 Vcc en reposo. Si no es así, desconecte los hilos de los bornes afectados y verifique no haya un cruce o anomalía en algún punto de la instalación.
  - Compruebe también que el voltaje entre los bornes "-" y "+" del alimentador FA-V2Plus es de 25,5 Vcc y de 17,5 a 18,5Vc.c. en el alimentador FA-Plus/C, si no es así, compruebe los alimentadores y su conexionado.
- No se puede programar el convertidor.
  - Compruebe que la placa general se encuentra en modo de configuración antes de colocar el microinterruptor número 1 en ON (ver página 4) y que la secuencia de programación es la correcta (ver página 5).
  - Compruebe que el voltaje en los bornes "BUS" del convertidor es de 23 a 25,5 Vcc. Si no es así, desconecte los hilos y verifique no haya un cruce o anomalía en algún punto de la instalación. (Ver leds autodiagnóstico en pág.5).

*Modo codificador de canal (Placa codificada)*

- No se pueden realizar llamadas.
  - Recuerde que al conectar la alimentación, el equipo permanece inactivo durante unos 45 seg., lo mismo ocurre al conectar cualquier unidad en la instalación.
  - Asegurese de haber programado correctamente el canal en el convertidor (pág.5).
  - Revise el conexionado del convertidor (pág. 6) y su configuración (pág. 4).
  - Compruebe que el voltaje en los bornes "Col" de la columna y "PL" de la placa/convertidor en el multiplexor, es de 23 a 25,5 Vcc en reposo. Si no es así, desconecte los hilos de los bornes afectados y verifique no haya un cruce o anomalía en algún punto de la instalación.
  - Compruebe si no hay multiplexor, que el voltaje en los bornes "BUS" del convertidor es de 23 a 25,5 Vcc en reposo. Si no es así, desconecte los hilos y verifique no haya un cruce o una anomalía en algún punto de la instalación.
  - Compruebe también que la tensión entre los bornes "-" y "+" del alimentador FA-V2Plus es de 25,5 Vcc y de 17,5 a 18,5Vc.c. en el alimentador FA-Plus/C, si no es así, compruebe los alimentadores y su conexionado.




# Convertisseur de protocole

## *CD-V2PLUS*

manuel d'installation

TCD-V2PLUSML rev.0210

# INTRODUCTION

Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar.

La technologie avancée des composants qui constitue ce produit ainsi que notre certification ISO9001, assurent aux clients et utilisateurs un haut niveau de prestations et une satisfaction totale dans le fonctionnement de ce convertisseur de protocole.

Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

# CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

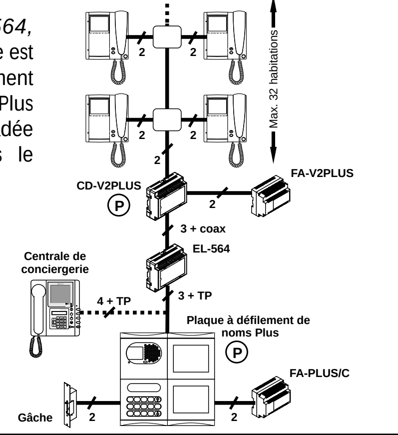
- Le convertisseur de protocole pour système V2Plus permet les combinaisons suivantes:
  - ➲Il permet l'installation de plaques générales Plus sur une installation V2Plus.
  - ➲Il permet l'installation d'une plaque à d'efilement de noms Plus avec moniteurs V2Plus.
- Jusqu'à 250 convertisseurs par installation.
- Jusqu'à 32 habitations et 32 éléments "moniteurs/postes d'appel" par colonne montante.
- Jusqu'à 120 habitations et 120 moniteurs/postes d'appel par colonne montante avec MC-V2Plus.
- Configuration simple grâce à des micro-interrupteurs faciliment accessibles.
- Leds d'autodiagnostique permettant de détecter des erreurs d'installation et/ou programmation.
- Réglette de connexion pour le système Plus (connexion vidéo avec câble Coaxial).
- Module EL564 pour convertir le signal de vidéo de paire torsadée à coaxial.
- Nécessaire multiplexeur pour intercaler plaque V2Plus entre le convertisseur et les moniteurs/postes.
- La plaque V2Plus doit avoir installé le circuit microprocesseur EL500/V2Plus avec Ver. 2.00 ou postérieur, pour sa compatibilité avec le convertisseur de protocole et le multiplexeur MC-V2Plus.
- Il permet l'installation d'une centrale de conciergerie Plus au côté de l'installation avec sytème Plus.
- Distance maximum entre l'alimentation et convertisseur: 25m. avec une section de 2,5mm$^2$.
- Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation.
- Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper l'alimentation électrique.
- L'installation et manipulation de cette équipe doit être réalisée par un personnel autorisé.
- Utiliser le câble Golmar RAP-2150 dans le système V2Plus.

# MODES DE FONCTIONNEMENT

Module émetteur-récepteur de signal vidéo.

Le module émetteur-récepteur de signal de vidéo *EL-564,* convertit paire torsadée à coaxial et vice versa. Ce module est nécessaire dans un système *V2Plus* avec plaque à défilement de noms Plus ou plaques générales défilement de noms Plus avec installation *4+TP* et pouvoir de convertir la paire torsadée à coaxial, ainsi connecter le signal de vidéo dans le convertisseur de protocole *CD-V2Plus* d'entrée coaxiale.

Schémas d'installation aux pages 21 et 22.



## Codificateur de colonne montante (Plaques générales).

Permet l'installation de plaques générales *Plus* avec le système *V2Plus,* les plaques intérieures *V2Plus* seront connectées à travers du multiplexeur *MC-V2Plus.* Optionnellement peut intercaler une centrale de conciergerie *CE-990 Plus* entre le convertisseur et la plaque générale.

*Ce type d'installation requiert un convertisseur pour chaque colonne montante intérieur.*

Schéma d'installation pages 19 à 22.

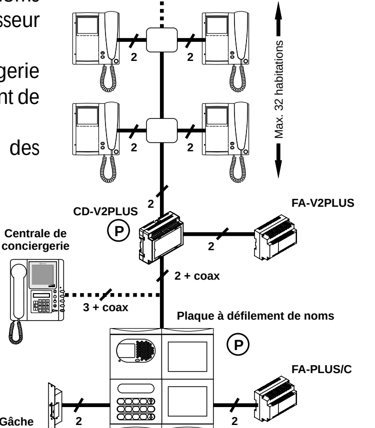
* COLONNE MONTANTE 1
Moniteurs Platea V2Plus
Max. 32 habitations
* Vertical 1
Plaque V2PLUS
FA-V2PLUS
MC-V2PLUS
* Suivant Vertical
CD-V2PLUS (S)
2 + coax
Centrale de conciergerie
3 + coax
Plaque générale Plus (P)
* COLONNE MONTANTE 0
FA-PLUS/C
Gâche
* COLONNE MONTANTE 2
CD-V2PLUS (P)
Au reste des colonnes montantes
Plaque générale Plus (S)

## Codificateur de colonne montante (Plaque codifiée).

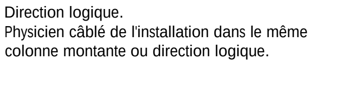
Cette variante permet d'installer plaques à défilement de noms *Plus* avec moniteurs/postes d'appel *V2Plus*, le convertisseur sera connecté à la sortie de la plaque.

Optionnellement peut intercaler une centrale de conciergerie *CE-990 Plus* entre le convertisseur et la plaque à défilement de noms.

Nous pouvons appliquer cette variante avec ou sans des plaques générales. Schéma d'installation à la page 18.




* Nomenclature:



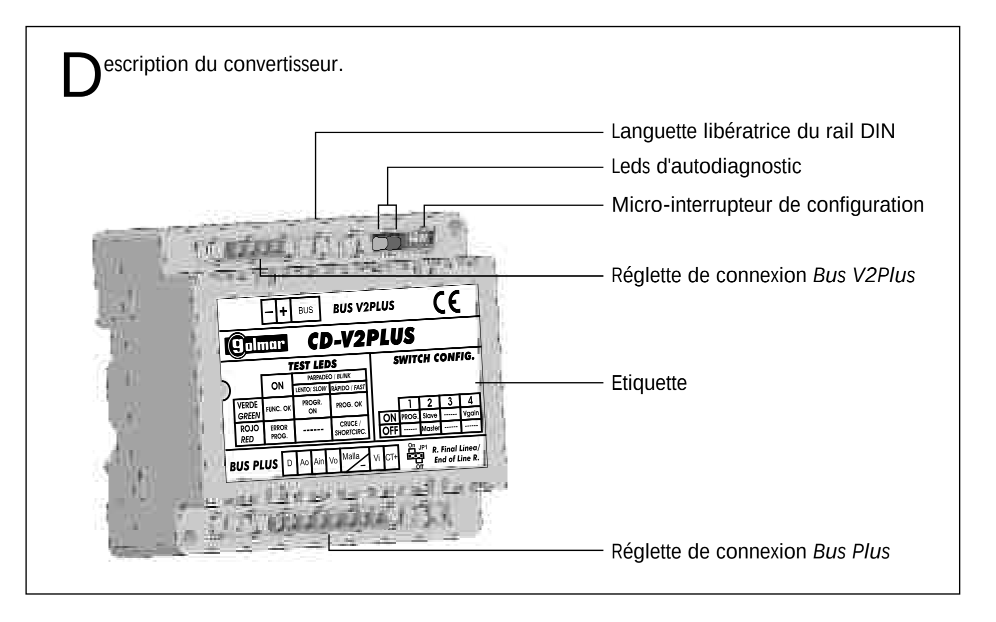
Colonne Montante: Direction logique.
Colonne / Vertical: Physicien câblé de l'installation dans le même colonne montante ou direction logique.

(P) =Principale.

(S) =Secondaire.

# DESCRIPTION

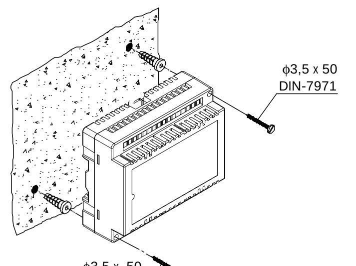
Description du convertisseur.




# INSTALLATION

Détails de l'installation du convertisseur.

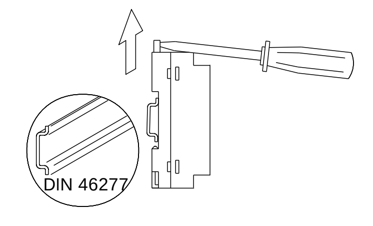
Installer l'unité dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau. Pour éviter des dommages, le convertisseur à être fermement fixée.



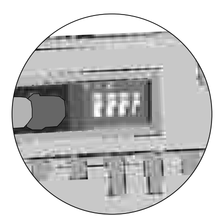

Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper l'alimentation électrique.
L'installation et manipulation de cette équipe doit être réalisée par un personnel autorisé.

Pour installer le convertisseur sur un mur, réaliser deux trous de 6mm. de diamètre, et introduire les chevilles. Soutenir le convertisseur avec les deux vis spécifiées.

Le convertisseur peut-être installé sur le guide DIN (6 éléments), par une légère pression.
Pour retirer le convertisseur du guide, utiliser un tornevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint.

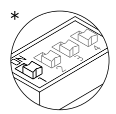
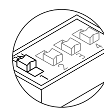


# Description du micro-interrupteur de configuration.

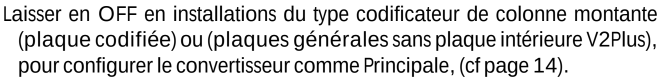


Le micro-interrupteur de configuration *SW1* est situé sur la partie supérieure droite du module.

*

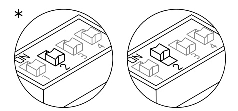
 

Laisser en position ON pour programmer la colonne montante. Une fois terminé, replacez-le en position OFF (cf page 14).



Laisser en OFF en installations du type codificateur de colonne montante (plaque codifiée) ou (plaques générales sans plaque intérieure V2Plus), pour configurer le convertisseur comme Principale, (cf page 14).

*

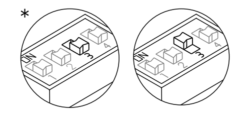


Placer en ON en installations du type codificateur de colonne montante (plaques générales avec plaque intérieure V2Plus), pour configurer le convertisseur comme Secondaire, (cf page 14).

Important:En un colonne montante avec codificateur de colonne montante et plaques d'accès, le convertisseur doit se configurer comme Secondaire.

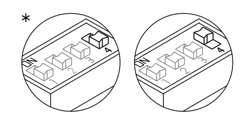
*Chaque colonne montante doit avoir seulement une plaque ou convertisseur configurée comme Principale, le reste doivent être Secondaires.*

*



Pour réarmer le convertisseur, porter à ON et à suite laisser en OFF, après un croisement ou erreur de programmation.

*

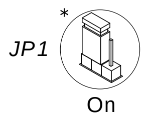


Placer en ON si sur le colonne montante il y a distributeurs (mono-utilisateur ou multi-utilisateur) o le convertisseur est connectée au multiplexeur de colunne *MC-V2Plus* à une distance > 50m., placer sur OFF si le type d'installation sur le colonne montante est en cascade (sans distributeurs) ou si le convertisseur est connectée au multiplexeur de colonne *MC-V2Plus* à une distance ≤ 50 m.

*Valeur de fabrique

# Description du pontet de configuration.

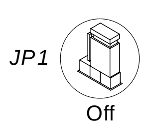
*

*JP1* 

On

*Résistance de fin de ligne.*

Laisser en On si le convertisseur est connecté avec le système Plus à travers des distributeurs ou seulement dans le dernier convertisseur si la connexion au système Plus des convertisseurs est sans distributeurs (entrée/sortie).

*JP1* 

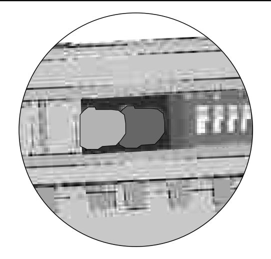
Off

*Résistance de fin de ligne.*

Placer en Off dans tous les convertisseurs excepté dans le dernier si la connexion au système Plus des convertisseurs est sans distributeurs (entrée/sortie).

*Valeur de fabrique

# LEDS AUTODIAGNOSTIQUE



Description des leds d'autodiagnostic.

Les leds d'autodiagnostic sont situées à côté du micro-interrupteur de configuration.

### Led verte

Fixe: Bon fonctionnement.

Clignotement lent: Programmation activée (Sw1-1 en On).

Clignotement rapide: Programmation terminée.

### Led rouge

Fixe: Erreur de la programmation.

Clignotement : Il existe un croisement dans l'installation * entre les fils du bus.

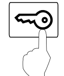
* *En cas de croisement, si celui-ci est éliminé dans les 2 minutes suivantes (environ), le convertisseur se réarmera automatiquement, une fois ce temps passé, il sera nécessaire de réarmer le convertisseur à travers du micro-interrupteur nº.3 (cf page 16).*

# PROGRAMMATION

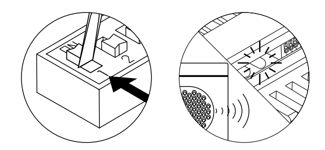
Programmation du convertisseur.

Le convertisseur à être programmé avec un code du colonne montante (voir page 14), cela doit être différent dans chaque convertisseur, en suivant les pas décrits ensuite.

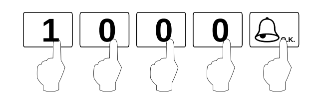
golmar
13:15



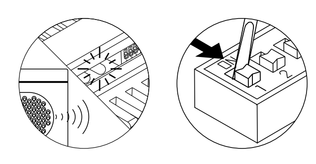
Accéder au mode de programmation de la plaque et presser la touche clef et le code secret de l'installateur (valeur de fabrique 1315), tel que l'indique le manuel de la plaque.



Activer la programmation du convertisseur en plaçant le micro-interrupteur numéro 1 sur ON.
La plaque émet alors des signaux sonores et la led verte du convertisseur commence à clignoter lentement, indiquant que la programmation est commencée.



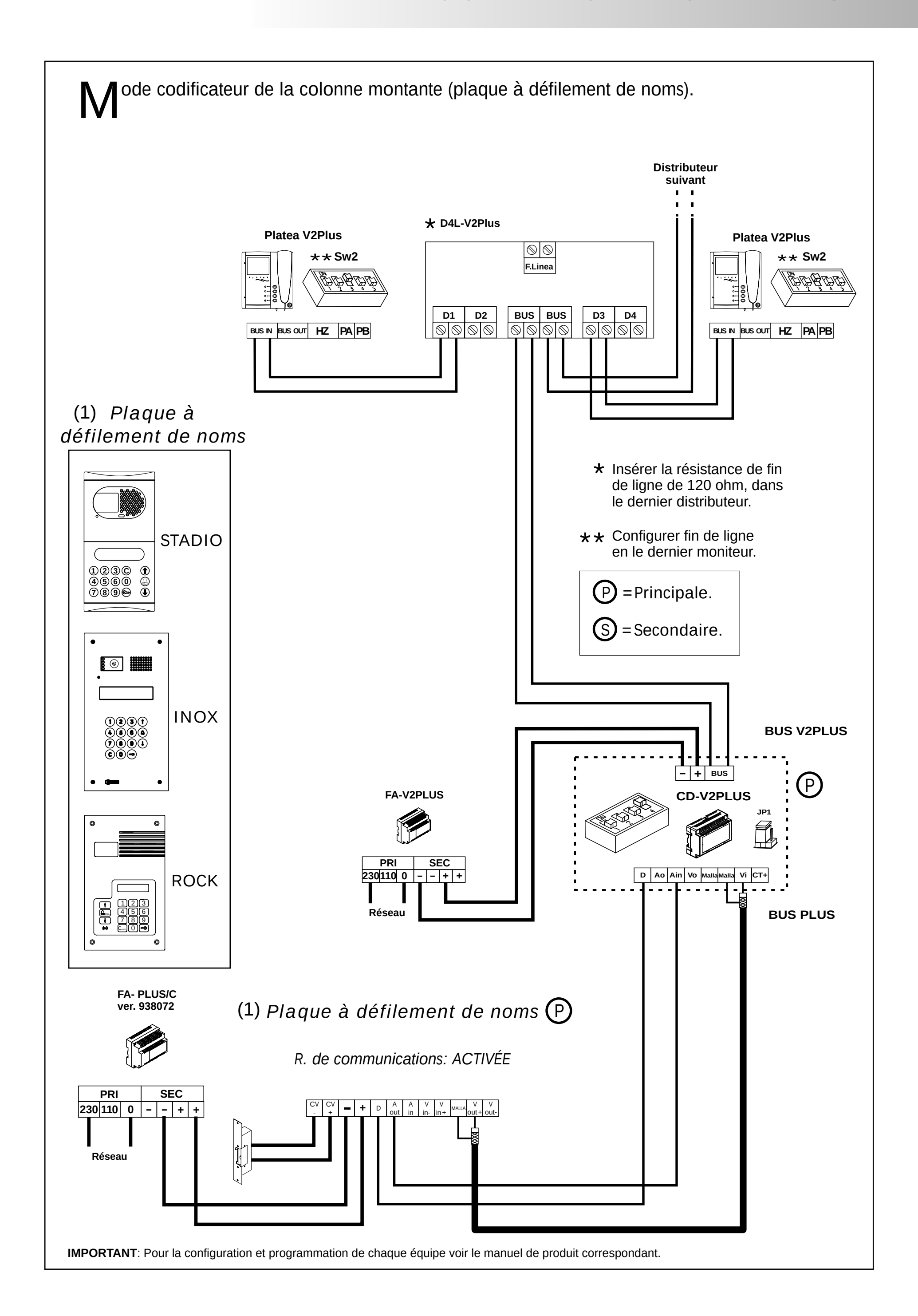

Introduire le code de colonne montante à programmer suivi de trois zéros, puis pressez la touche cloche.



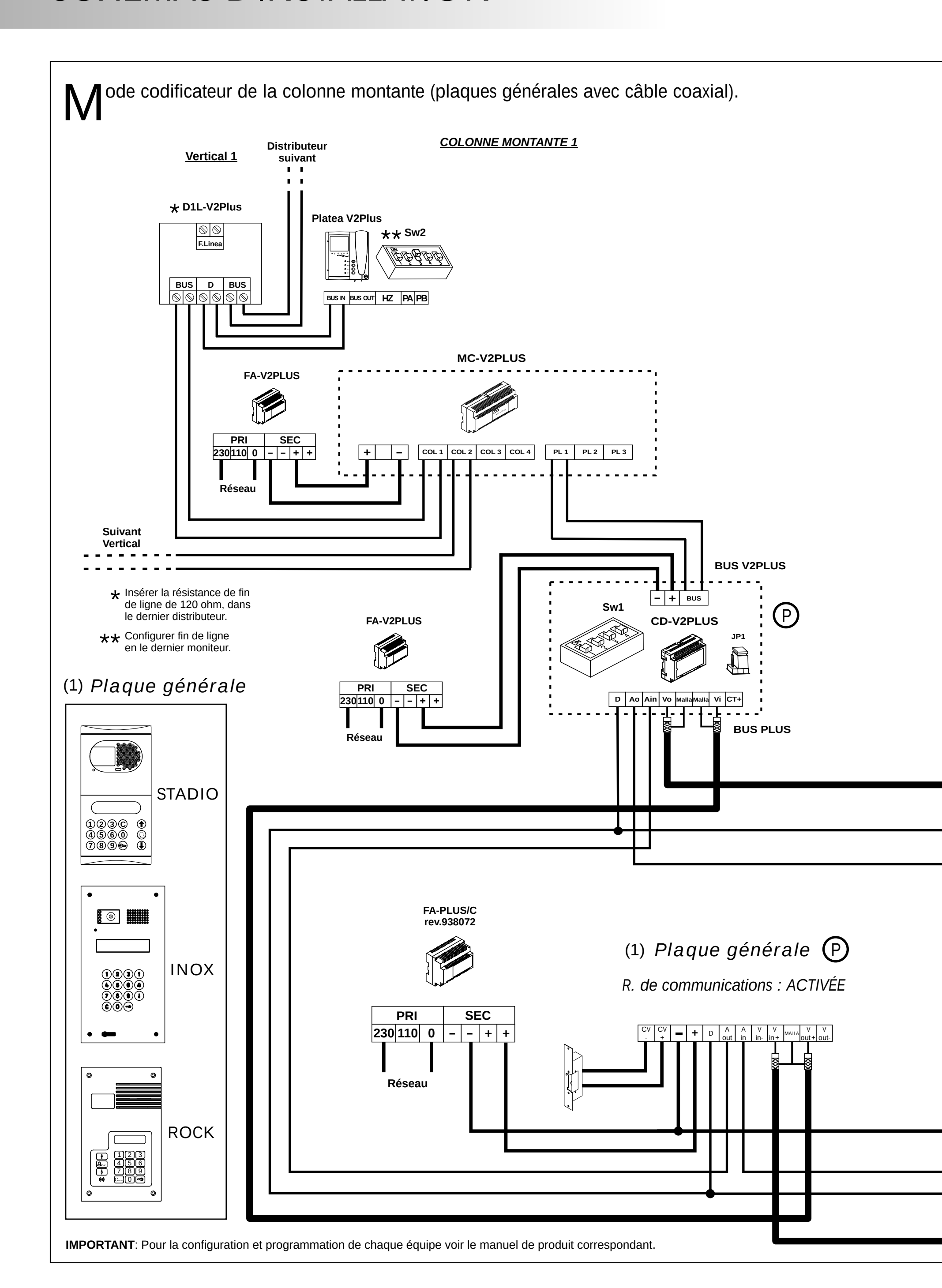
Pour indiquer que l'appareil a été programmé correctement, la plaque émet des signaux sonores et la led verte du convertisseur commence à clignoter rapidement.
Pour sortir de la programmation, placez le micro-interrupteur nº 1 sur OFF et presser la touche Cancel de la plaque.

S'il existe d'autres convertisseurs, répétez les étapes précédentes en introduisant un code de colonne montante différent pour chacun d'eux.
Si au cours de l'un de ces processus la led rouge du convertisseur s'allume, recommencez la programmation depuis le début.

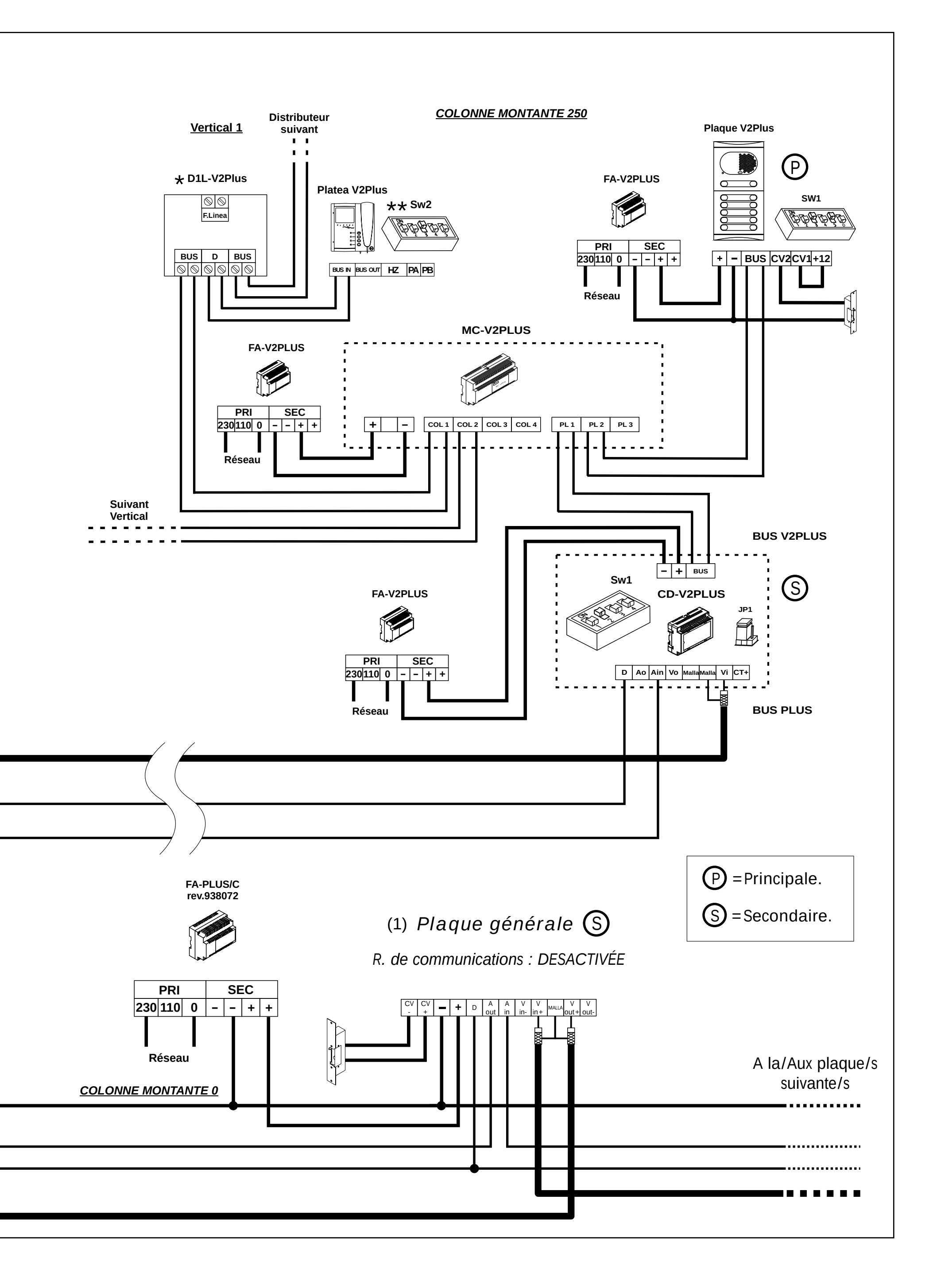
Mode codificateur de la colonne montante (plaque à défilement de noms).




**IMPORTANT**: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.

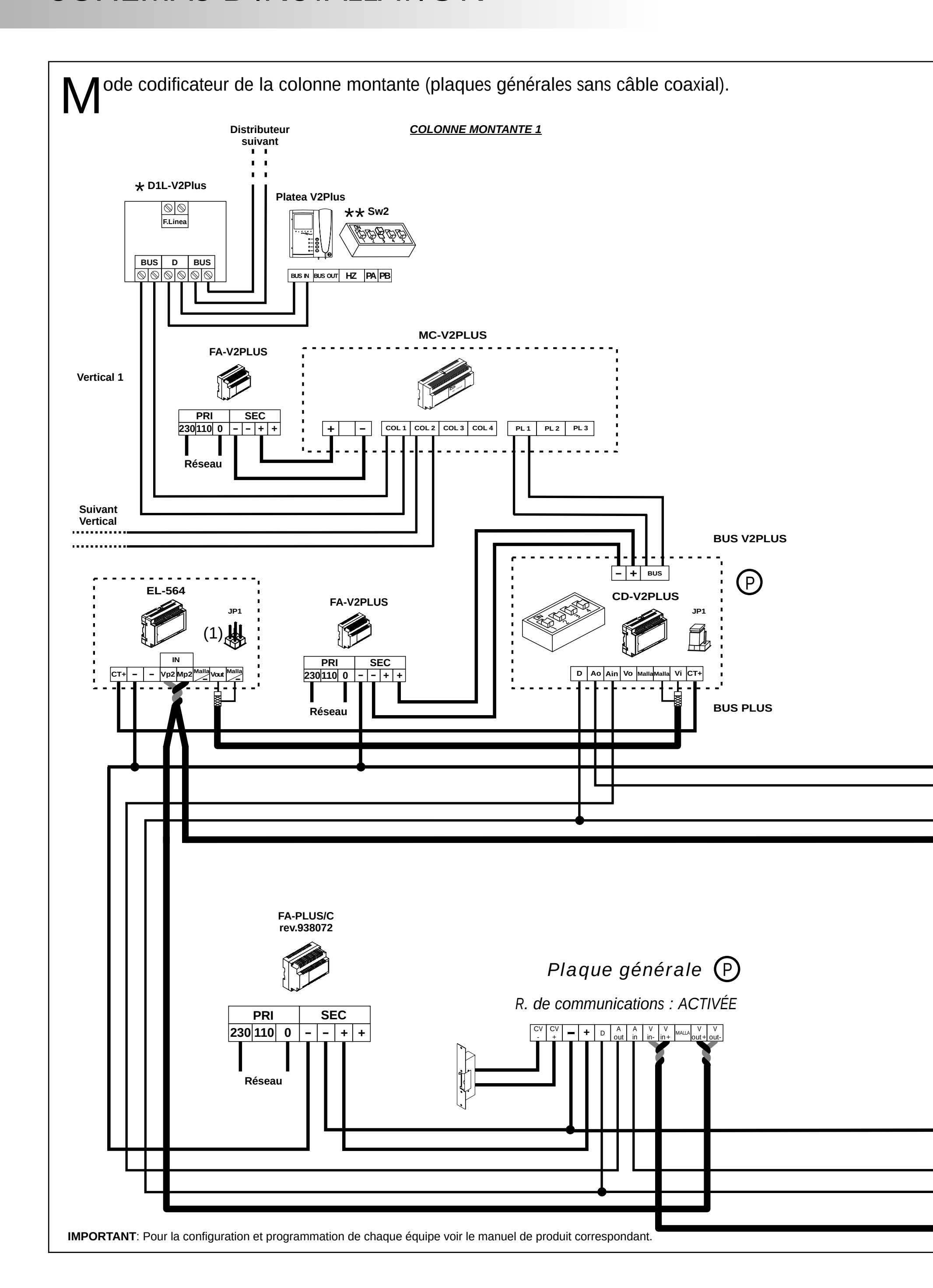



**IMPORTANT**: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.

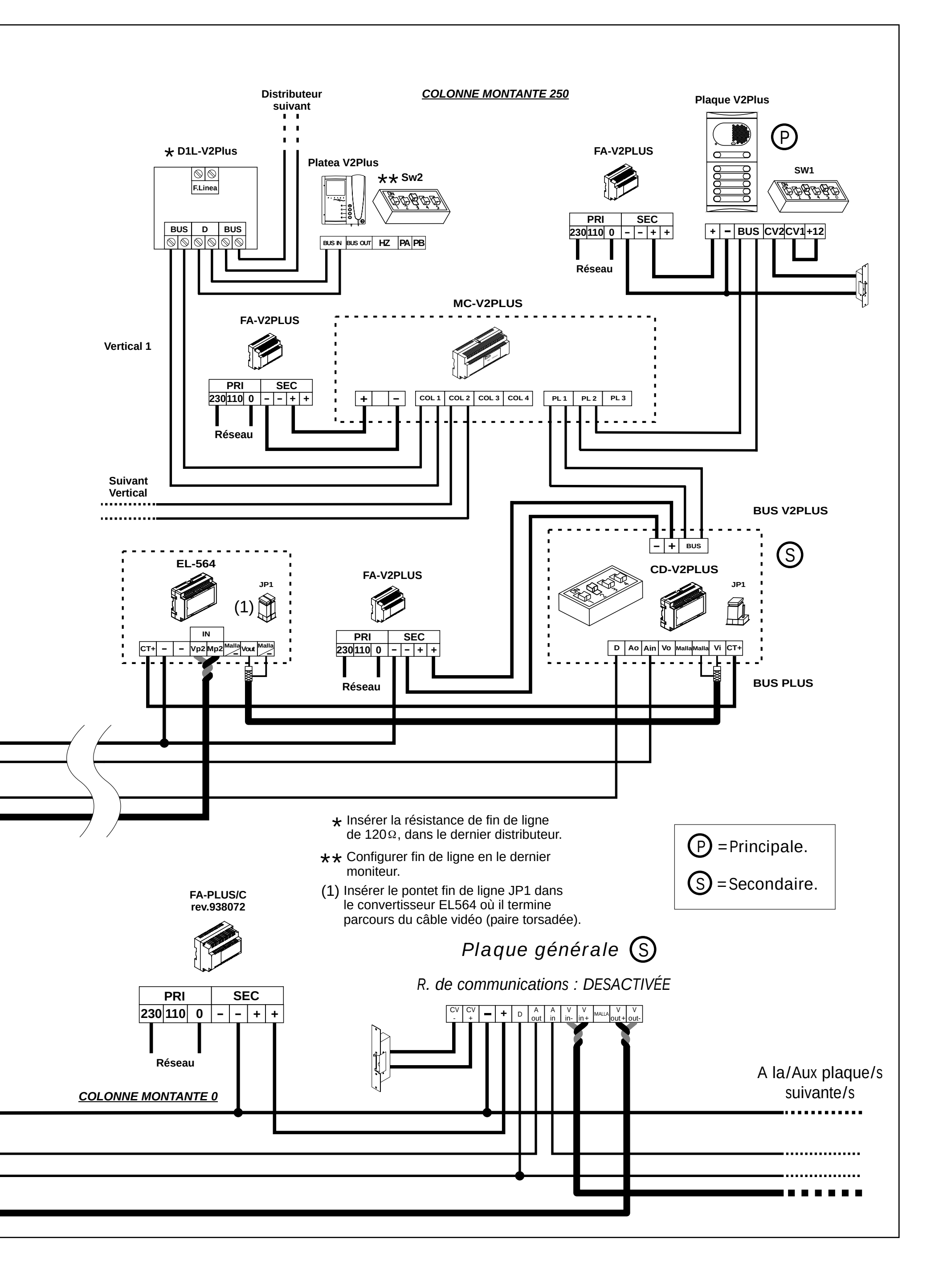


COLONNE MONTANTE 250
Vertical 1
Distributeur suivant
Plaque V2Plus
FA-V2PLUS
* D1L-V2Plus
Platea V2Plus
** Sw2
SW1
F.Linea
BUS
D
BUS
BUS IN
BUS OUT
HZ
PA
PB
PRI
SEC
230
110
0
–
–
+
+
BUS
CV2
CV1
+12
Réseau
MC-V2PLUS
FA-V2PLUS
COL 1
COL 2
COL 3
COL 4
PL 1
PL 2
PL 3
Suivant Vertical
BUS V2PLUS
Sw1
CD-V2PLUS
JP1
FA-V2PLUS
D
Ao
Ain
Vo
Malla
Malla
Vi
CT+
BUS PLUS
FA-PLUS/C
rev.938072
(1) Plaque générale S
R. de communications : DESACTIVÉE
P = Principale.
S = Secondaire.
CV -
CV +
D
A out
A in
V in-
V in+
MALLA
V out+
V out-
COLONNE MONTANTE 0
A la/Aux plaque/s suivante/s

Mode codificateur de la colonne montante (plaques générales sans câble coaxial).




**IMPORTANT**: Pour la configuration et programmation de chaque équipe voir le manuel de produit correspondant.



COLONNE MONTANTE 250
Distributeur suivant
Plaque V2Plus
D1L-V2Plus
F.Linea
BUS
D
BUS
Platea V2Plus
Sw2
BUS IN
BUS OUT
HZ
PA
PB
FA-V2PLUS
PRI
SEC
230
110
0
Réseau
SW1
+
–
BUS
CV2
CV1
+12
MC-V2PLUS
Vertical 1
COL 1
COL 2
COL 3
COL 4
PL 1
PL 2
PL 3
Suivant Vertical
BUS V2PLUS
EL-564
JP1
(1)
IN
CT+
Vp2
Mp2
Malla
Vout
CD-V2PLUS
D
Ao
Ain
Vo
Malla
Vi
BUS PLUS
* Insérer la résistance de fin de ligne de 120Ω, dans le dernier distributeur.
** Configurer fin de ligne en le dernier moniteur.
(1) Insérer le pontet fin de ligne JP1 dans le convertisseur EL564 où il termine parcours du câble vidéo (paire torsadée).
P =Principale.
S =Secondaire.
FA-PLUS/C rev.938072
Plaque générale S
R. de communications : DESACTIVÉE
CV -
CV +
D
A out
A in
V in-
V in+
MALLA
V out+
V out-
COLONNE MONTANTE 0
A la/Aux plaque/s suivante/s

*Mode codificateur de la colonne montante (Plaques générales)*

- Fonctionnement incorrect des plaques intérieures (si elles existent).
  - Vérifiez que le circuit microprocesseur *EL500/V2Plus* installé dans les plaques intérieures il a la version "Ver. 2.00", mais il est ainsi tel substituez-le par un avec cette version.
- Les appels ne peuvent pas être réalisés depuis les plaques générales.
  - Vérifiez si vous pouvez réaliser des appels depuis les plaques intérieures (sielles existent).
  - Assurez-vous d'avoir correctement programmé la colonne montante sur les convertisseurs (page 17) et vérifiez leur connexion (page 19-22) et sa configuration (page 16).
  - Révisez la programmation des moniteurs/postes dáppel (voir manuel de la plaque) en recommençant à réaliser si c'était nécessaire.
  - Vérifiez il n'y a pas de croisement dans des bornes de la colonne du multiplexeur, ni dans des bornes du bus du moniteur/postes d'appel. (Voir leds autodiagnostic au manuel du multiplexeur).
  - Vérifiez la tension entre les bornes "Col" de la colonne et "PL" de la plaque/convertisseur dans le multiplexeur, est de 23 à 25,5 Vdc au repos. Si ce n'est pas le cas, déconnecter les fils des bornes affectés et vérifiez il n'y ait pas un croisement ou anomalie à quelque point de l'installation.
  - Vérifiez aussi la tension entre les bornes "-" et "+" de l'alimentation FA-V2Plus est de 25,5 Vdc est de 17,5 a 18,5Vd.c. en l'alimentation FA-Plus/C, si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.
- Impossible de programmer le convertisseur.
  - Vérifiez que la plaque générale se trouve en mode configuration avant de mettre le micro-interrupteur numéro 1 sur ON (voir page 16) et que la séquence de programmation est la correcte (voir page 17).
  - Vérifiez que la tension dans les bornes "BUS" du convertisseur est de 23 à 25,5 Vdc. Si ce n'est pas le cas, déconnecter les fils et vérifiez il n'y ait pas un croisement ou anomalie à quelque point de l'installation. (Voir leds autodiagnostic page 17).

*Mode codificateur de colonne montante (Plaque à défilement de noms)*

- Impossible de réaliser des appels.
  - Après avoir connecté l'alimentation, l'appareil reste inactif durant 45 sec. environ, le même arrive après avoir connecté n'importe quelle unité à l'installation.
  - Assurez-vous d'avoir correctement programmé la colonne montante sur le convertisseur (cf 17).
  - Révisez les connexions du convertisseur (page 18) et sa configuration (page 16).
  - Vérifiez la tension entre les bornes "Col" de la colonne et "PL" de la plaque/convertisseur dans le multiplexeur, est de 23 à 25,5 Vdc au repos. Si ce n'est pas le cas, déconnecter les fils des bornes affectés et vérifiez il n'y ait pas un croisement ou anomalie à quelque point de l'installation.
  - Vérifiez s'il n'y a pas de multiplexeur, que la tension dans les bornes "BUS" du convertisseur est de 23 à 25,5 Vdc. au repos. Si ce n'est pas le cas, déconnecter les fils et vérifiez il n'y ait pas un croisement ou anomalie à quelque point de l'installation.
  - Vérifiez aussi la tension entre les bornes "-" et "+" de l'alimentation FA-V2Plus est de 25,5 Vdc est de 17,5 a 18,5Vd.c. en l'alimentation FA-Plus/C, si ce n'est pas le cas, vérifiez l'alimentation et sa connexion.




# Protocol converter

## *CD-V2PLUS*

Instructions manual

TCD-V2PLUSML rev.0210

# INTRODUCTION

First of all we would like to thank and congratulate you for the purchase of this product manufactured by Golmar.

The commitment to reach the satisfaction of our customers is stated through the ISO-9001 certification and for the manufacturing of products like this one.

Its advanced technology and exacting quality control will do that customers and users enjoy with the legion of features this system offers. To obtain the maximum profit of these features and a properly wired installation, we kindly recommend you to expend a few minutes of your time to read this manual.

# SYSTEM CHARACTERISTICS

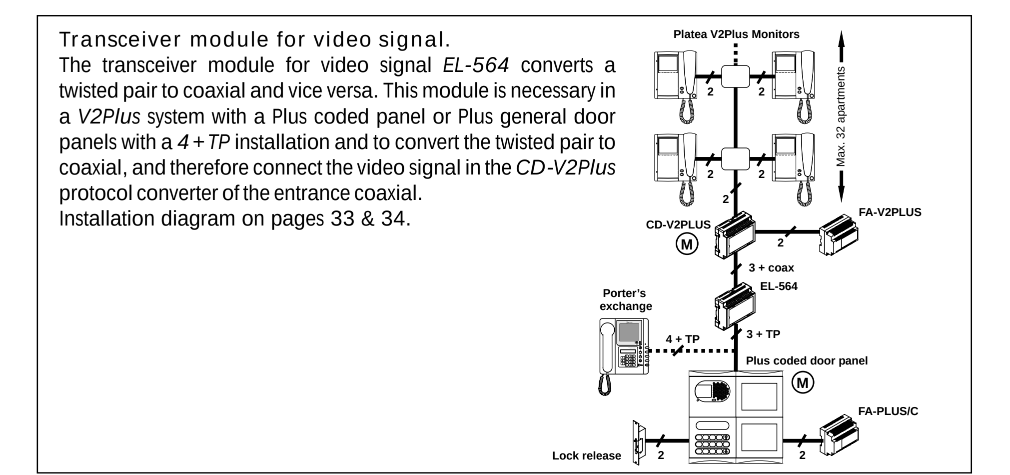
- Protocol converter for the V2Plus system which permits the following functions:
  - ➲Permits the installation of Plus general door panels with the V2Plus system.
  - ➲Permits the installation of a Plus coded door panel with V2Plus monitors.
- Up to 250 converters per installation.
- Up to 32 apartments and 32 "monitor/telephone" elements per backbone.
- Up to 120 apartments and 120 "monitor/telephone" elements per backbone with MC-V2Plus riser multiplexer.
- Simple configuration through easy access dip switches.
- Autodiagnostic LEDS that allow detecting installation and/or programming errors.
- Connection block for the Plus system with 3+Coaxial installation.
- Transceiver module EL564 to convert the twisted pair connection to coaxial.
- A multiplexer is required to place the V2Plus door panel between the converter and the monitors/telephones.
- The V2Plus door panel must have the microprocessor circuit EL500/V2Plus installed, with version 2.00 or later, for its compatibility with the protocol converter and the MC-V2Plus multiplexer.
- Permits the installation of a porter's exchange only on the side of the installation with the Plus system.
- Maximum distance between the power supply and converter: 25m, with a wire section of $2.5mm^2$.
- The entire installation must be at least 40 cm. away from any other installation.
- Install or modify the equipment without the power connected.
- The installation and handling of this equipment must be performed by authorised personnel.
- Use Golmar RAP-2150 cable in the V2Plus system.

# OPERATION MODES

Transceiver module for video signal.

The transceiver module for video signal *EL-564* converts a twisted pair to coaxial and vice versa. This module is necessary in a *V2Plus* system with a Plus coded panel or Plus general door panels with a *4+TP* installation and to convert the twisted pair to coaxial, and therefore connect the video signal in the *CD-V2Plus* protocol converter of the entrance coaxial.

Installation diagram on pages 33 & 34.

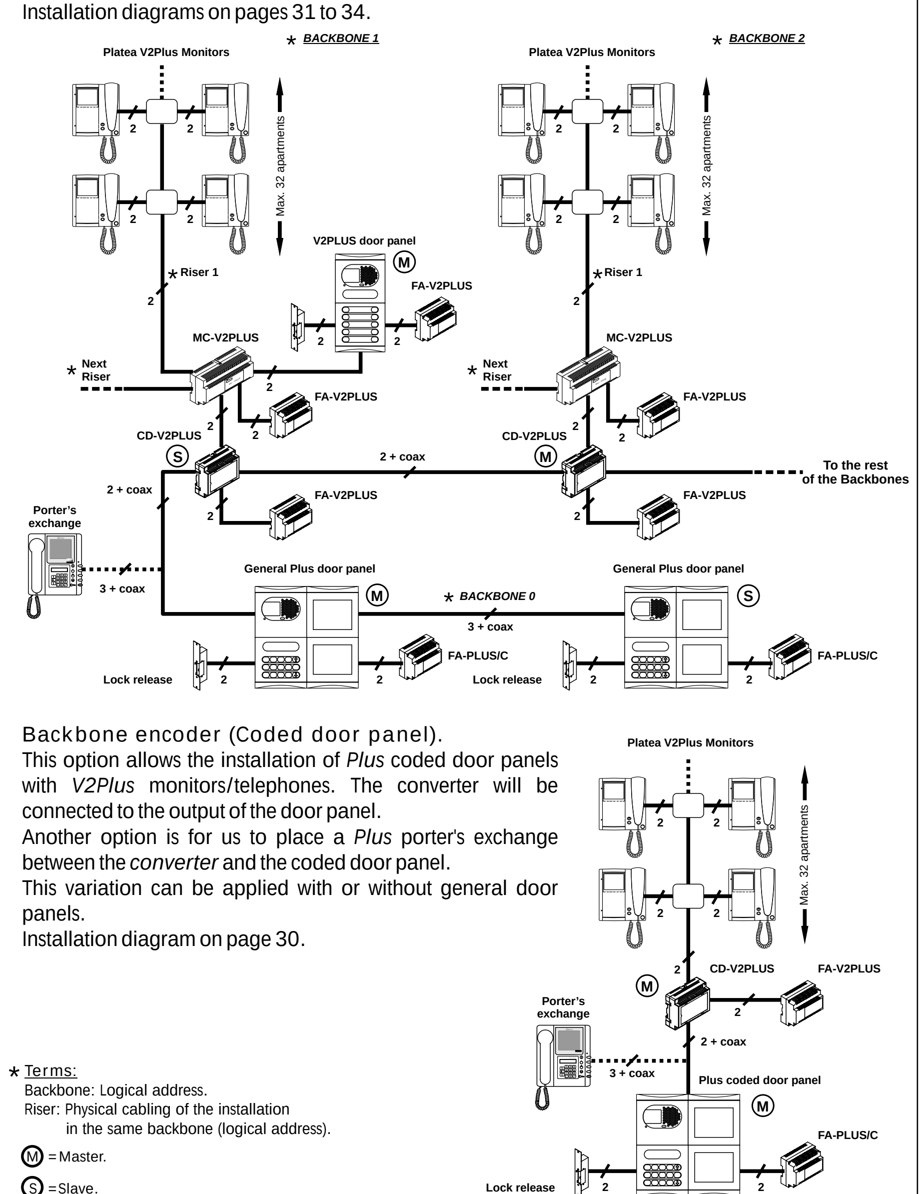


## Backbone encoder (general door panels).

Permits the installation of *Plus* general door panels with the *V2Plus* system, the *V2Plus* inner door panels will be connected through the *MC-V2Plus* multiplexer. There is an option to place a *CE-990 Plus* porter's exchange between the converter and the general door panel.

<u>This type of installation requires a converter for each inner backbone.</u>

Installation diagrams on pages 31 to 34.




## Backbone encoder (Coded door panel).

This option allows the installation of *Plus* coded door panels with *V2Plus* monitors/telephones. The converter will be connected to the output of the door panel.

Another option is for us to place a *Plus* porter's exchange between the *converter* and the coded door panel.

This variation can be applied with or without general door panels.

Installation diagram on page 30.



* Terms:

Backbone: Logical address.

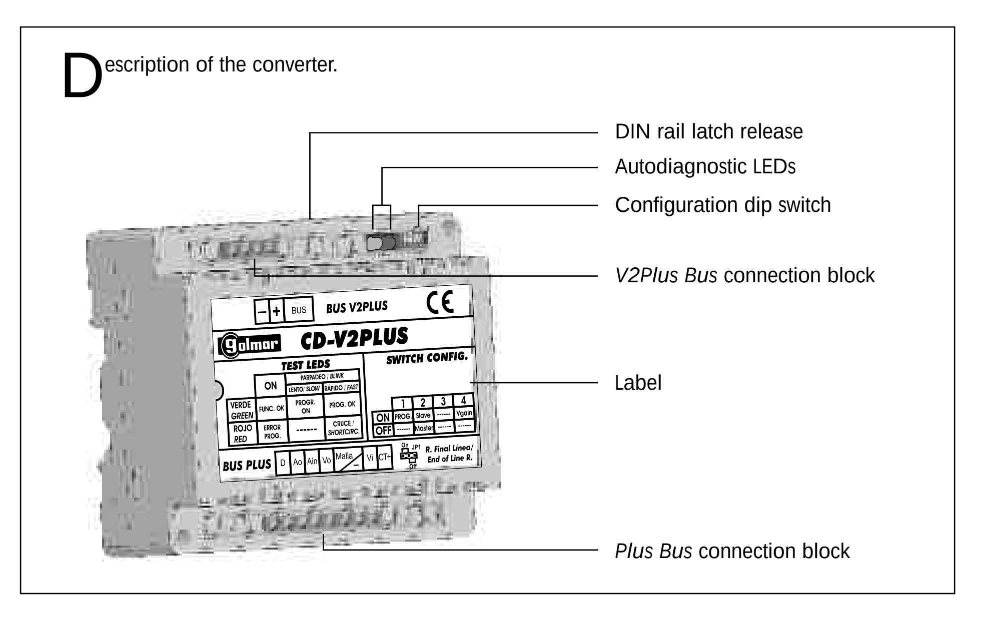
Riser: Physical cabling of the installation in the same backbone (logical address).

(M) = Master.

(S) = Slave.

# DESCRIPTION

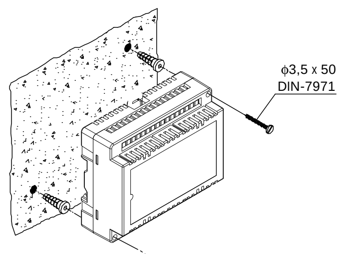
Description of the converter.




# INSTALLATION

Detail of the converter installation.

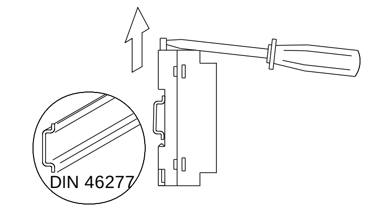
Install the converter in a dry and protected place free from the risk of drip or water projections. To avoid damage the converter must be firmly fixed.




Install or modify the equipment without the power connected.
The installation and handling of this equipment must be performed by authorised personnel.

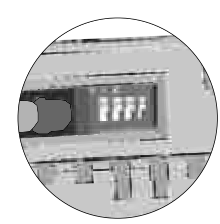
To install the converter directly on the wall, drill two holes of Ø6mm. and insert the wallplugs.
Fix the converter with the specified screws.

The converter can be installed on a DIN guide (6 elements), pressing it lightly.
To extract the converter from the DIN guide, use a plain screwdriver to lever the flange as shown in the picture.

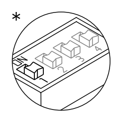
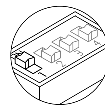


## Description of the configuration dip switch.

The SW1 configuration dip switch is located on the upper right part of the module.

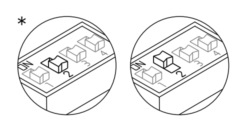


*

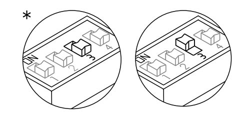
Set to ON to programme the backbone (see page 26).
Once the programming has finished, return the switch to the OFF position.

*



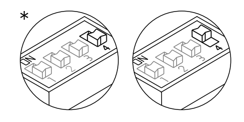
Set to OFF in installations backbone encoder type (coded door panel) or (general door panels without V2Plus inner door panel), to configure the converter as Master, (see page 26).
Set to ON in installations backbone encoder type (general door panels with V2Plus inner door panels), to configure the converter as Slave, (see page 26).
Important: *<u>In a backbone or building with a backbone encoder and access door panels, the converter must be configured as Slave.</u>*
*<u>In each backbone there must be only one door panel or converter configured as Master, the rest must be configured as Slaves.</u>*

*



To reset the converter, switch to ON and then set to OFF, after a Short-circuit or programming error.

*



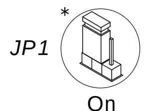
Set to ON if there are distributors in the backbone (single or multi-user) or the converter is connected to the riser multiplexer *MC-V2Plus* at a distance of > 50m, set to OFF if the backbone installation is in daisy chain (without distributors) or the converter is connected to the riser multiplexer *MC-V2Plus* at a distance of $\leq$ 50 m.

*Factory default

## Description of the configuration jumper.

*

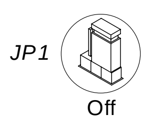
*JP1*



On

*End of line resistor.*
Switch to ON if the converter is connected to the Plus system through distributors or only in the last converter if the connection to the Plus system of the converters does not contain distributors (input/output mode).

*JP1*

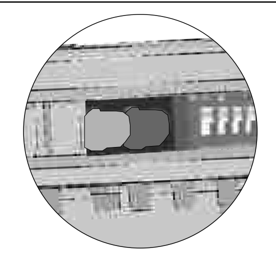


Off

*End of line resistor.*
Switch to OFF in all the converters except the last one if the connection to the Plus system of the converters does not contain distributors (input/output mode).

*Factory default

# AUTODIAGNOSTIC LEDS



Description of autodiagnostic LEDs.

The autodiagnostic LEDs are placed next to the configuration dip switch.

### Green Led

Fixed: Correct operation.

Slow blinking: Programming active (SW1-1 to ON).
Quick blinking: Programming finished.

### Red Led

Fixed: Programming error.

Blinking: There is a short circuit in the installation* between the bus wires.

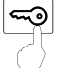
* If the short circuit is eliminated before 2 minutes (approx.), the converter will automatically reset. Past this time it will be necessary to reset the converter using dip switch No. 3 (see page 28).

# PROGRAMMING

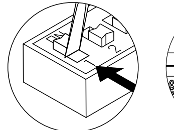
Programming the converter.

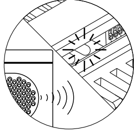
The converter must be programmed with a backbone code (see page 26), which must be different for each converter, following the steps set out below.

golmar
13:15

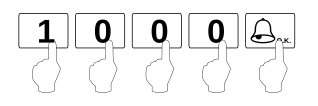


To access the door panel programming mode, press the key button followed by the secret installer code (factory default 1315), just as indicated in the door panel manual.

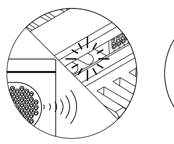


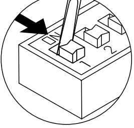


Activate the converter programming by setting dip switch number 1 to ON.
The door panel will emit a tone and the green LED on the converter will begin to blink slowly, indicating that programming has begun.




Introduce the backbone code to program, followed by three zeros, then press the bell button.

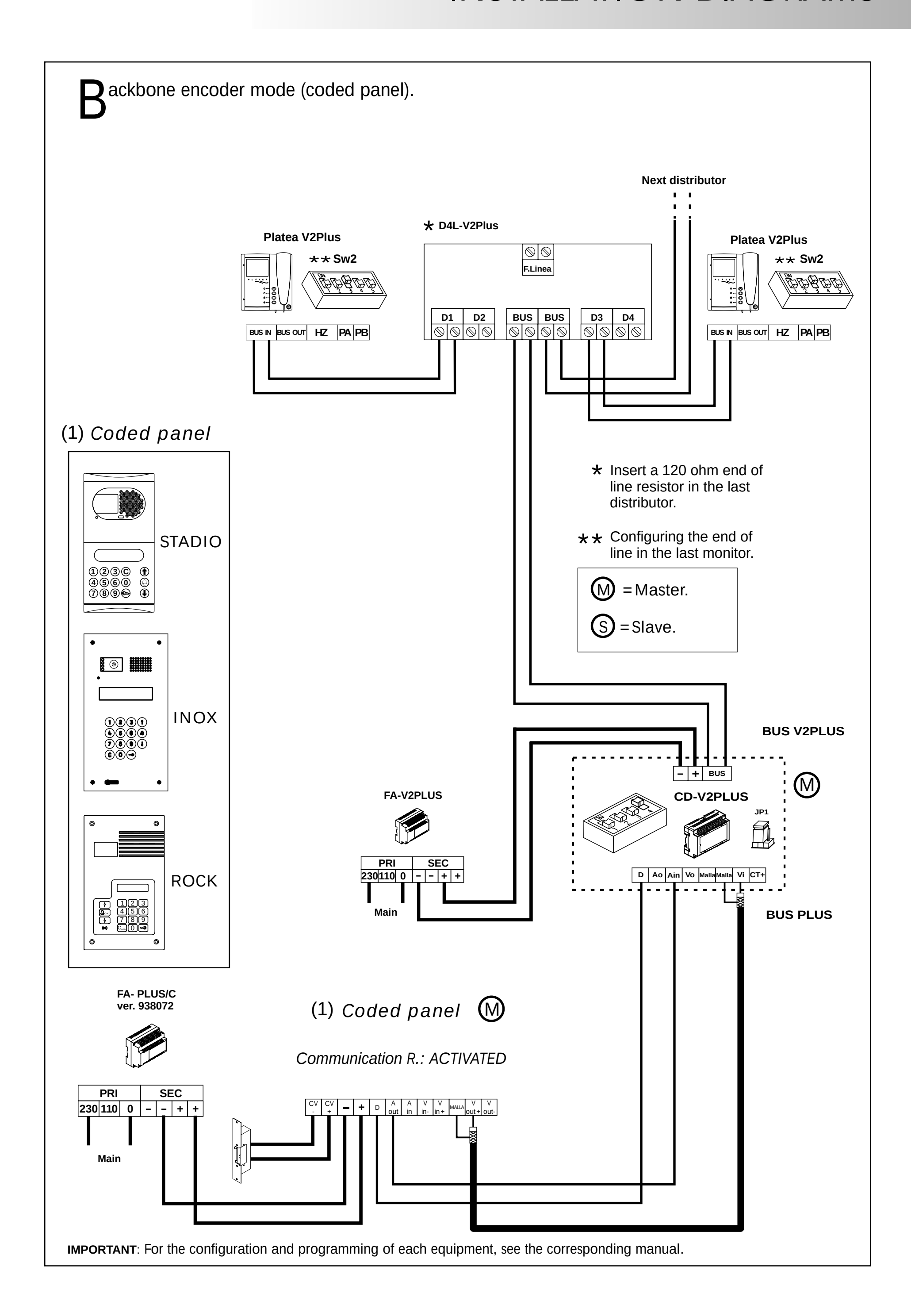




To indicate that the equipment has been correctly programmed, the door panel will emit a tone and the green LED on the converter will begin to quick blinking.
Exit programming by setting dip switch number 1 to OFF and pressing the C "Cancel" button on the door panel.

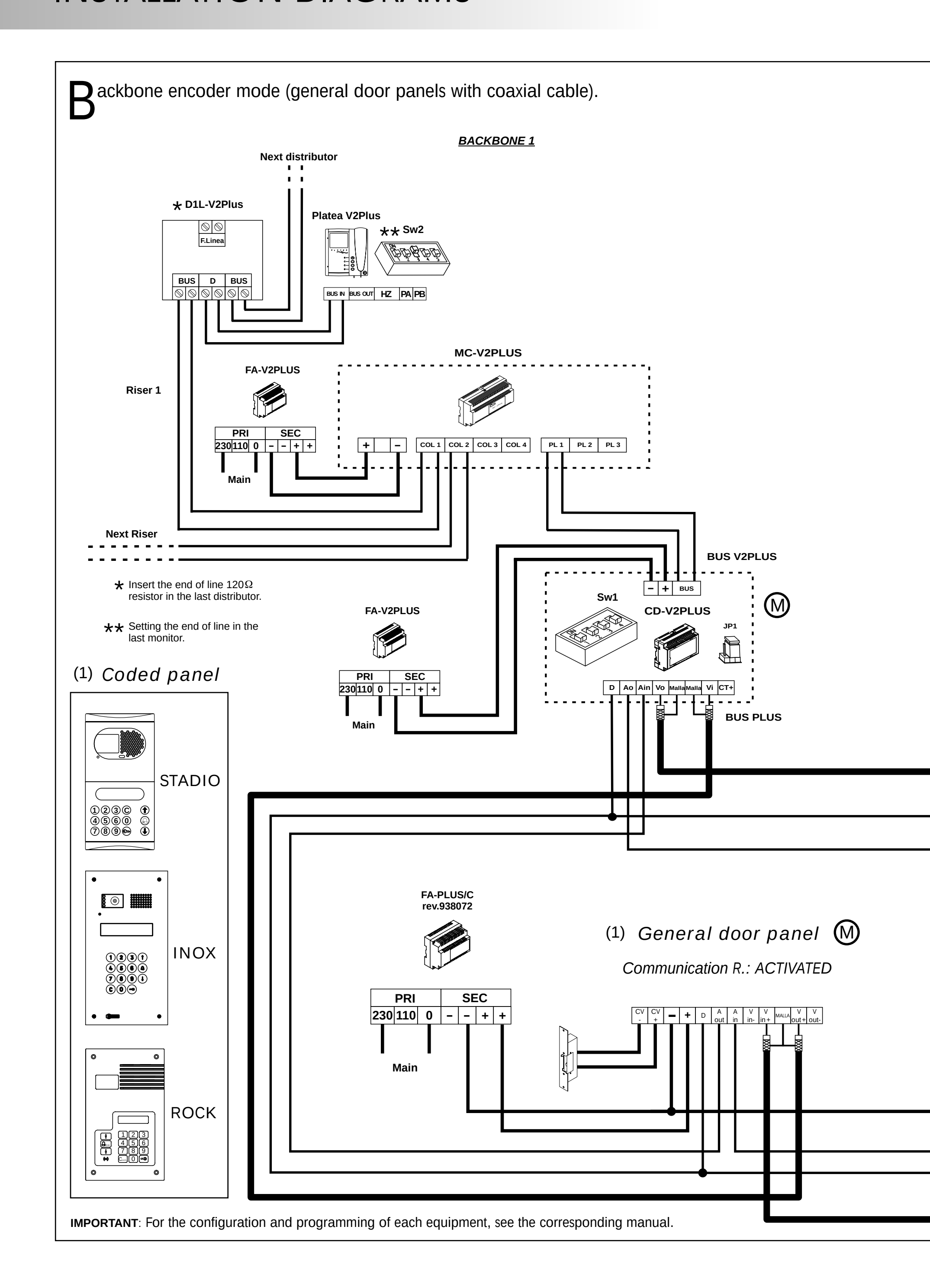
If there are more converters, repeat the previous steps introducing a different backbone code for each of them.
If during one of these processes the red LED on the converter switches on, restart programming from the beginning.

## Backbone encoder mode (coded panel).

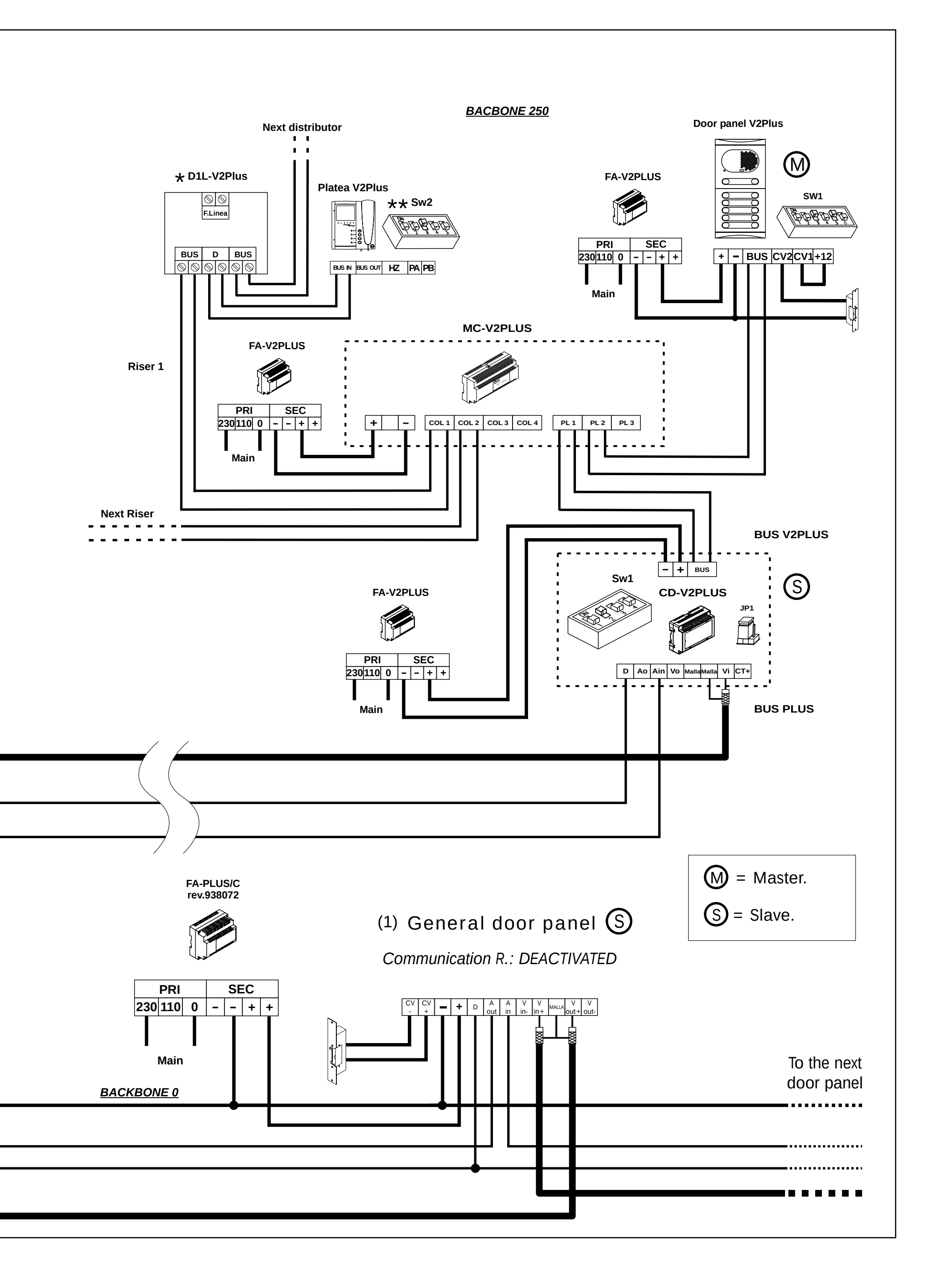


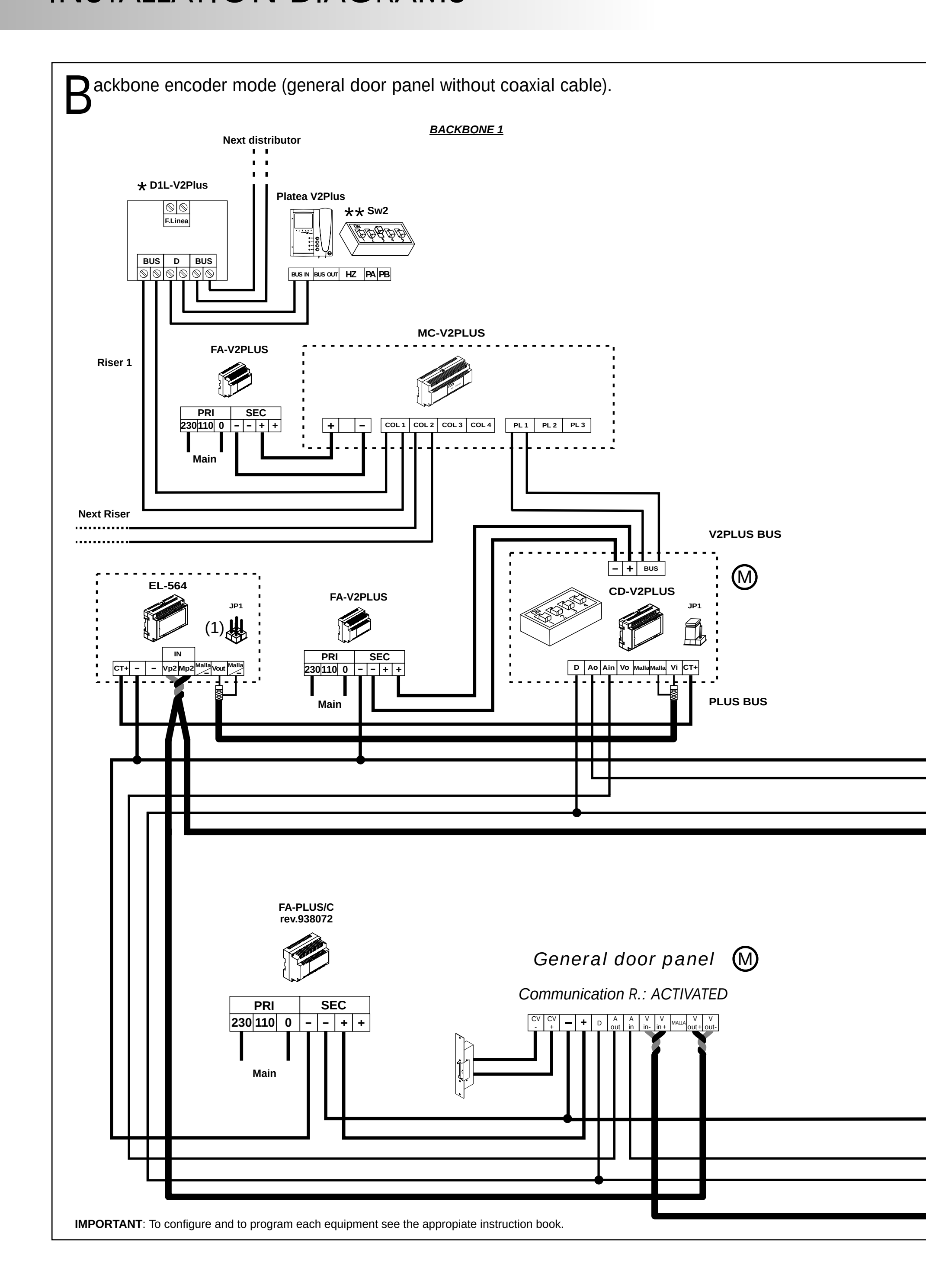

**IMPORTANT**: For the configuration and programming of each equipment, see the corresponding manual.

Backbone encoder mode (general door panels with coaxial cable).

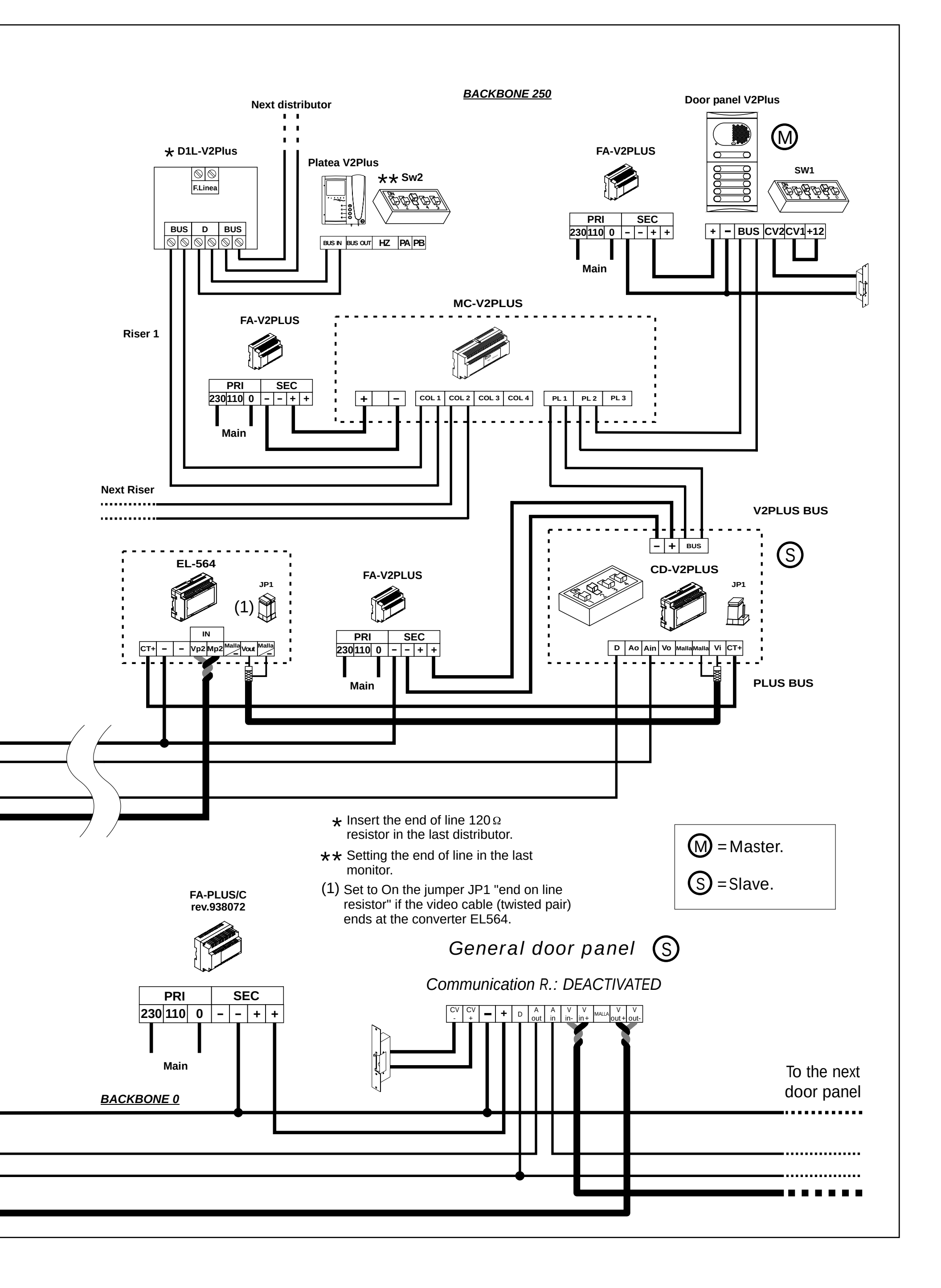



**IMPORTANT**: For the configuration and programming of each equipment, see the corresponding manual.


BACBONE 250
Next distributor
D1L-V2Plus
F.Linea
BUS
D
BUS
Platea V2Plus
Sw2
BUS IN
BUS OUT
HZ
PA
PB
Door panel V2Plus
M
FA-V2PLUS
SW1
PRI
SEC
230
110
0
Main
BUS
CV2
CV1
+12
MC-V2PLUS
FA-V2PLUS
Riser 1
COL 1
COL 2
COL 3
COL 4
PL 1
PL 2
PL 3
Next Riser
BUS V2PLUS
Sw1
CD-V2PLUS
S
JP1
FA-V2PLUS
D
Ao
Ain
Vo
Malla
Malla
Vi
CT+
BUS PLUS
FA-PLUS/C
rev.938072
(1) General door panel S
Communication R.: DEACTIVATED
M = Master.
S = Slave.
CV
A out
A in
V in-
V in+
MALLA
V out+
V out-
BACKBONE 0
To the next
door panel




**IMPORTANT**: To configure and to program each equipment see the appropiate instruction book.


BACKBONE 250
Next distributor
Door panel V2Plus
D1L-V2Plus
F.Linea
BUS
D
BUS
Platea V2Plus
Sw2
BUS IN
BUS OUT
HZ
PA
PB
FA-V2PLUS
PRI
SEC
230
110
0
Main
SW1
BUS
CV2
CV1
+12
MC-V2PLUS
Riser 1
COL 1
COL 2
COL 3
COL 4
PL 1
PL 2
PL 3
Next Riser
V2PLUS BUS
EL-564
JP1
(1)
IN
CT+
Vp2
Mp2
Malla
Vout
CD-V2PLUS
Ao
Ain
Vo
Vi
PLUS BUS
* Insert the end of line 120 Ω resistor in the last distributor.
** Setting the end of line in the last monitor.
(1) Set to On the jumper JP1 "end on line resistor" if the video cable (twisted pair) ends at the converter EL564.
M = Master.
S = Slave.
FA-PLUS/C
rev.938072
General door panel
Communication R.: DEACTIVATED
CV
A out
A in
V in-
V in+
MALLA
V out+
V out-
BACKBONE 0
To the next door panel

*Backbone encoder mode (General door panels)*

➯ Incorrect functioning of the inner door panels (if these exist).
- Check that the *EL500/V2Plus* microprocessor circuit installed in the inner doors panels is "Version 2.00", and if it is not, replace it with one with this version.

➯ Calls cannot be made from the general door panels.
- Check if calls can be made from the inner door panels (if these exist).
- Ensure that the backbone for the converters has been correctly programmed (page 29) and check their connection (page 31-34) and their configuration (page 28).
- Check the programming of the monitors/telephones (see V2Plus door panel manual) and program again if it is necessary.
- Check that there are no short-circuits in the multiplexer riser terminals or in the terminals of the monitor/telephone bus wires. (See autodiagnostic LEDs in the MC-V2PLUS multiplexer manual).
- Check that the voltage in the terminals "Col" of the riser and "PL" of the panel/converter in the multiplexer is 23 to 25,5 Vdc in standby mode. If this is not the case, disconnect the affected terminal wires and check that there are no short-circuits or anomalies anywhere in the installation.
- Also check that the voltage between the "-" and "+" terminals of the FA-V2Plus power supply is 25.5 Vdc and 17.5 to 18.5Vdc in the FA-Plus/C power supply. If this is not the case, check the power supplies and their connections.

➯ The converter cannot be programmed.
- Check that the general door panel is in configuration mode before setting the number 1 dip switch to ON (see page 28) and the programming steps are correctly followed (see page 29).
- Check that the voltage in the "BUS" terminal of the converter is 23 to 25,5 Vdc. If that is not the case, disconnect the affected terminal wires and check that there are no short-circuits or anomalies anywhere in the installation. (See autodiagnostic LEDs, page 29).

*Backbone encoder mode (Coded panel)*

➯ Calls cannot be made.
- Remember that the system remains inactive for 45 seconds after connecting the power supply, and the same occurs upon connecting any unit to the installation.
- Ensure that the backbone for the converter has been correctly programmed (page 29).
- Check the connection of the converter (page 30) and its configuration (page 28).
- Check that the voltage in the terminals "Col" of the column and "PL" of the panel/converter in the multiplexer is 23 to 25,5 Vdc in standby mode. If this is not the case, disconnect the affected terminal wires and check that there are no short-circuits or anomalies anywhere in the installation.
- If there is not multiplexer, check that the voltage in the converter "BUS" terminals is 23 to 25.5 Vdc in standby mode. If that is not the case, disconnect the affected terminal wires and check that there are no short-circuits or anomalies anywhere in the installation.
- Also check that the voltage between the "-" and "+" terminals of the FA-V2Plus power supply is 25.5 Vdc and 17.5 to 18.5 Vdc in the FA-Plus/C power supply. If this is not the case, check the power supplies and their connections.

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica *2006/95/CEE* y la Compatibilidad Electromagnética *2004/108/CEE*, así como con la ampliación en la Directiva del Marcado CE *93/68/CEE*.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety 2006/95/CEE, Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC, and as amended for CE Marking 93/68/ECC.*



*NOTA:* El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:
(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

*NOTE: Operation is subject to the following conditions:*
*(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.*




golmar@golmar.es
www.golmar.es

